



## بخوان و بیندیش

### بوعلی و بهمنیار

بهمنیار از شاگردان نزدیک بوعلی سینا بود و به استادش بسیار احترام می‌گذاشت. استعداد خدادادی کم نظر نداشت و فکر خلاق بوعلی، بهمنیار را دچار شگفتی کرده بود تا جایی که به خود جرئت داد به استادش پیشنهادی عجیب بدهد. روزی به بوعلی گفت: شما ای استاد! سرآمد همه‌ی مردم هستید. چرا خود را یک پیغمبر و فرستاده‌ی خدا، معروف نمی‌کنی؟

بهمنیار، این حرف را بارها به بوعلی گفته بود اماً جوابی از او نمی‌شنید، تا آنکه در یکی از شب‌های سرد زمستان که همه جا پوشیده از برف و هوا یخ‌بندان بود، بوعلی در اتاقی گرم، زیر کرسی خوابیده بود، بهمنیار هم در طرف دیگر در خواب عمیقی بود. نزدیک سحر بود. بوعلی از خواب بیدار شد، احساس تشنگی داشت ولی آب در دسترس نبود،



بوعلی با صدای آمیخته به محبت، گفت: بهمنیار! بهمنیار!  
بهمنیار، چشم گشود و سلامی کرد. بوعلی پس از جواب سلام، گفت: برخیز و ظرف آب را از بیرون بیاور که سخت، تشنہام. بهمنیار با چشمان نیمه باز خود نگاهی کرد و برخاست، شدّت سرمای بیرون را بهیاد آورد. کمی با خود فکر کرد، ایستاد و گفت: استاد! هوای بیرون خیلی سرد است، آب هم حتماً یخ بسته است، سینه‌ی شما هم، اکنون گرم است، اگر آب سرد بنوشید برای شما خوب نیست.

بوعلی گفت: استاد تو در طب، منم و من می‌گویم، آب بیاور.

بار دیگر، بهمنیار سخن خود را با کلمات دیگر تکرار کرد اما دید استاد در آوردن آب اصرار می‌کند. بالاخره، طاقت نیاورد و گفت: در این هوای برفی و سرمای شدید، نمی‌توانم برای آوردن آب، بیرون بروم. شما چیز دیگری از من بخواهید.

در این گفت و گو بودند که ناگهان صدای دلنیشینی از بیرون به گوش رسید. مسلمانی در این هوای سرد، مشغول رازو نیاز با خدای مهریان خود بود. پس از چند جمله مناجات، صدای اذان بلند شد: اللہ اکبر... فردای آن روز، بهمنیار آماده‌ی گرفتن درس از استاد گردید، بوعلی رو به بهمنیار کرد و گفت: بارها به من می‌گفتی که چرا خودم را پیامبر خدا معرفی نمی‌کنم، حالا علت آن را فهمیدی؟  
بهمنیار گفت: خیر استاد.

بوعلی گفت: بهمنیار! با آنکه من استاد توام و سال‌ها با تو بوده‌ام، با این حال، حرف‌هایم در تو اثر نداشت و نتوانستم، در این همه سال، محبتی در دلت بیفکنم و کاری کنم که در سرمای شب گذشته، با علاقه‌ی خودت برخیزی و ظرف آب را برای من بیاوری ولی در همان ساعت، در آن هوای سرد و یخنیان، مرد مسلمانی تنها برای انجام دادن یک عمل غیر واجب، بدون هیچ‌گونه احساس ناراحتی، سرمای شدید را تحمل می‌کند و می‌آید و اذان می‌گوید تا فرمان پیامبر(ص) را اجرا نماید، با آنکه از دوران زندگی آن حضرت تا زمان این مرد، نزدیک به چهارصد سال می‌گذرد، اما نفوذ گفتار آن پیامبر الهی در دل مؤمنانش، آن چنان شدید است که پیروانش این‌گونه، در هر شرایط، در گرما و سرما، در سختی و آسایش، دستور او را از روی علاقه اجرا می‌کنند.  
آری، ای بهمنیار، اکنون دیگر، فکر می‌کنم که.....

## • ایستگاه اندیشه

۱. چرا بهمنیار، به بوعلی آن پیشنهاد را داده بود؟
۲. بوعلی، اشتباه بهمنیار را چگونه به او یادآور شد؟

# فصل ششم

# ایرانِ من



## درس دوازدهم

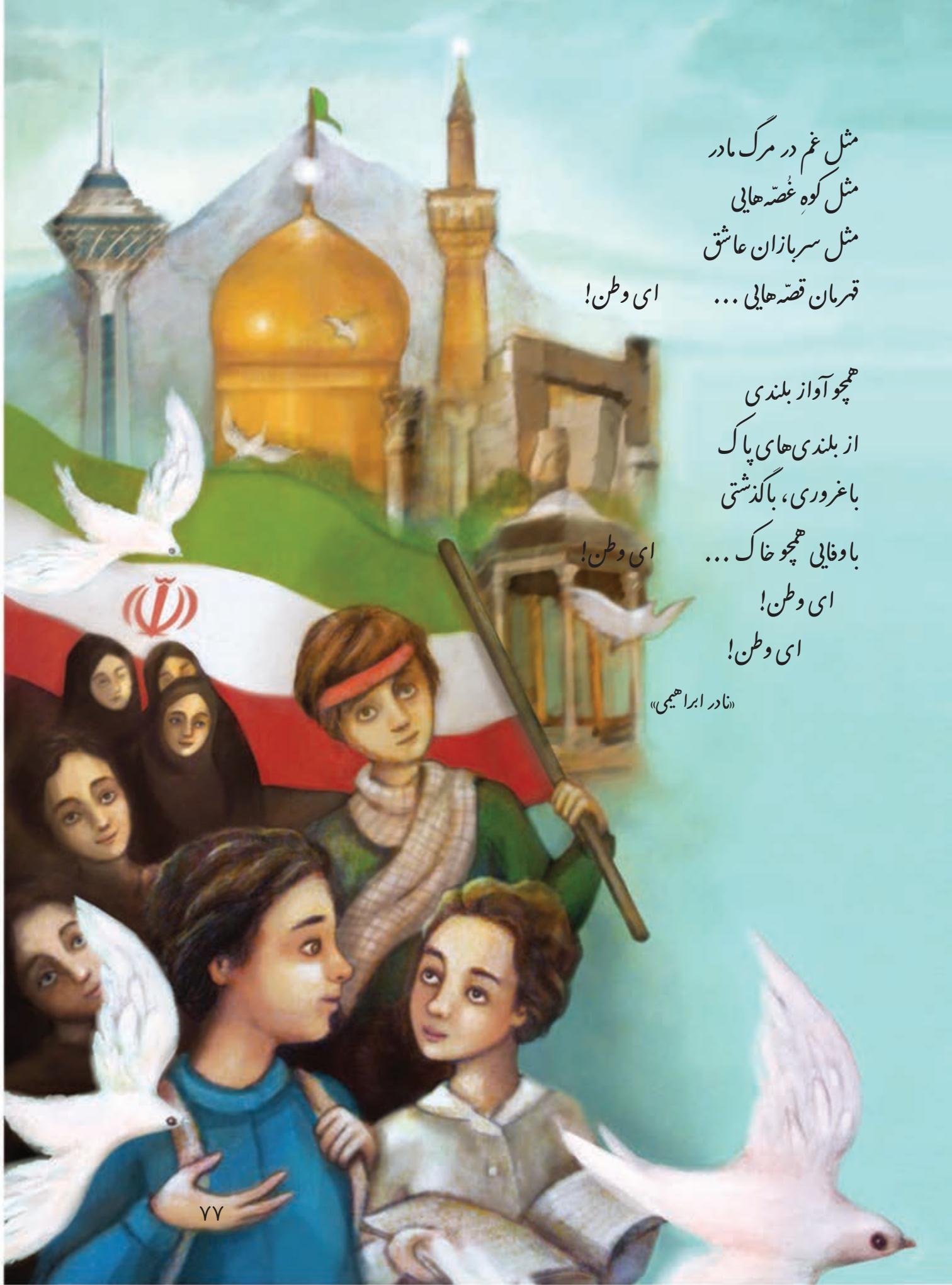
### ای وطن

ای سلام، ای سردم  
ای نهان وجودم  
ای غم تو، شادی ام تو  
مایه‌ی آزادی ام تو...  
ای وطن!

ای دلیل زنده بودن  
ای سرودی صادقانه  
ای دلیل زنده ماندن  
جان پناهی جاودانه...  
ای وطن!

چو رویش در بهاران  
چو جان در هر بدن  
مثل بوی عطر گل‌ها  
مثل سبزی چمن...  
ای وطن!

مثل راز شعر حافظ  
مثل آواز قاری  
چو یاد خوش ترین‌ها  
چو باران بهاری...  
ای وطن!



مثل غم در مرگ مادر  
مثل کوه غصه هایی  
مثل سربازان عاشق  
قهرمان قصه هایی ...  
ای وطن!

چو آواز بلندی  
از بلندی های پاک  
باغروری، بالگذشتی  
باوفایی چو خاک ...  
ای وطن!  
ای وطن!

«نادر ابراهیمی»

خودارزیابی



۱. شاعر در این شعر، «وطن» را به چه چیزهایی مانند کرده است؟

۲. مقصود شاعر از «مثل سربازان عاشق، قهرمان قصه‌هایی» چیست؟

۳. وطن چگونه می‌تواند نگهبان وجود ما باشد؟

۴.....

یادآوری



بے این عبارات توجّه کنید :

ای وطن!

- خدا يا!

یارب!

– برای خطاب کردن و مخاطب قرار دادن کسی، از نشانه‌های ندا «ای، یا، ا» استفاده می‌کنیم.  
– کلمه‌ای که هر یک از این نشانه‌ها را داشته باشد، منادا نامیده می‌شود. گاه منادا بدون نشانه می‌آید.

کارگاه درس پژوهی



۱. شعر را در گروه با آهنگی زیبا، هم خوانی کنید.
  ۲. درباره‌ی زیبایی‌های این شعر، در گروه خود گفت و گو کنید و احساس خود را نسبت به وطن، به دوستانان بگویید.
  ۳. اگر داستان زیبایی درباره‌ی «عشق به میهن» خوانده‌اید، پرای دوستان خود در گروه تعریف کنید.



# درس آزاد

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# خودارزیابی



## یادآوری



## کارگاه درس پژوهی



## حکایت



### علم و عمل

دو کس، رنج بیهوده بُردند و سعی بی فایده کردند:  
یکی آنکه اندوخت و نخورد، و دیگر آنکه آموخت و نکرد.

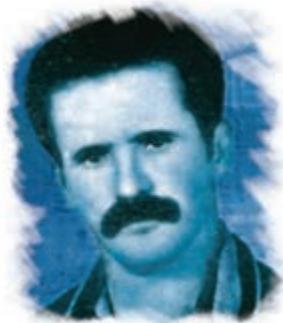
علم، چنان که بیشتر خوانی  
نه محقق بود نه دانشمند  
چارپایی، بر او کتابی چنان  
که بر او هیزم است یا دفتر؟

«گلستان سعدی، باب هشتم»

\* از نظر سعدی، دانشمند واقعی کیست؟



## دریاچه‌ی



در تاریخ، انسان‌های بسیاری بوده‌اند که همه‌ی توان و جان خود را برای رسیدن به هدف خویش فداکرده‌اند و گاهی نجات مردمی یا آینده‌ی ملتی به هوشیاری و فداکاری و تصمیم به هنگام و جان‌فشاری به موقع یک نفر یا جمعی محدود، وابسته می‌شود. در همه‌ی جوامع بشری، فداکاری چنین انسان‌هایی را ارج می‌نهند و تلاش می‌کنند خاطره‌ی آن را در تاریخ و ادبیات و آثار هنری خود حفظ کنند.

در داستان‌های کهن ایرانی، آرش، دلاور مردی بود که وقتی قرار شد که کمانداری ایرانی، تیری رها کند و هرجا که تیر فرود آمد، مرز ایران باشد، دلیرانه بر قله‌ی دماوند برآمد و تیری در چله‌ی کلان نهاد و با پرتاپ کردن آن، سرزمین ایران را از یگانگان رهایی بخشید و جان خود را در این راه فداکرد. خاطره‌ی این جان‌فشاری در راه پاسداری از میس، هنوز در یادها زنده است. لین سرزمین، در هر روزگاری، پهلوانان و نام آوران بی شماری را در خود پیروانده است.

شهید «دریاچلی سُورانی» یکی از دلاور مردان دوران دفاع مقدس بود که در نخستین ماه‌های جنگ تحمیلی با خداکاری شگفت‌انگیز خود، مانع سقوط شهر آبادان شد. شغل دریاچلی، اوراق فروشی بود. او در آن هنگام در گورستانی از اتومبیل‌های فرسوده در «کوی ذوالقدری» در حاشیه‌ی آبادان زندگی می‌کرد. او در یک شب تاریک، ناگهان متوجه شد که سربازان دشمن بعضی به صورت غافل‌گیر کشته از رودخانه‌ی همن شیرگذشتند و می‌خواهند شهر محاصره شده‌ی آبادان را به اشغال کامل خود در بیاورند. دریاچلی، فوراً بی سروصدای سوار بر دوچرخه شد و به راه افتاد.

دریاچلی در آن شب پاییزی نهم آبان ماه ۱۳۵۹، با همه‌ی توان و قدرت، رکاب می‌زد. انگار کسی



در گوشش می‌گفت دریاچلی رکاب بزن، همه چیز به جوانمردی تو وابسته است اگر کوتاهی کنی، همه‌ی شهر و دیار نابود خواهد شد.

درياچلی! رکاب بزن، يا علی بگو  
چشم انتظار همت تو، دين و مين است  
ميدان جنگ تن به تن و تانک با تن است  
تکليف شهر خاطره‌های تو، روشن است  
درياچلی! به وسعت دریاست نام تو آلن است

دریاچلی امّا، هچون دریایی خروشان بود، با تمام وجود نلاش می‌کرد، از میان کشتی‌های دشمن و آتش  
خپاره‌ها بگذرد و زودتر از سربازان بعضی، خود را به شهر برساند.

او توانست، کوی ذوالفقاری نا شهر آبادان را در کوتاه‌ترین زمان، رکاب بزند و خود را به سرعت به  
شهر برساند و با فریادهایش، مردم و مدافعان شهر را از نفوذ دشمن باخبر کند.

مردم و مدافعان آبادان، بی‌درنگ به هر وسیله‌ای که ممکن بود در برابر دشمن به کار آید، به مقابله با  
دشمن پرداختند و توانستند در نبردی نابرابر که در تاریخ دفاع مقدس به نام «عملیات کوی ذوالفقاری» معروف  
است، نفوذ دشمن را به آبادان ناکام بگذارند و او را با تلفات بسیار و شکستی سخت به عقب برانند.

درياچلی در همین نبرد، به شدت زخمی شد و در راه انتقال به پشت جبهه به شهادت رسید. مزار این  
شهید دلاور در بهشت زهراء(س) در تهران قرار دارد.

بی‌شک دریاچلی اگر در آن شب سرنوشت ساز، دچار ترس و تردید می‌شد و اگر تنها به نجات خود و  
خانواده‌اش می‌اندیشید یا اگر اندکی کوتاهی می‌کرد و نمی‌توانست به موقع خود را به شهر برساند؛ خدا می‌دانست  
چه اتفاقات نگواری می‌افتد!

«محمد رضا ثریکی»

## خودارزیابی

۱. دریاقالی قبل از آغاز جنگ به چه کاری مشغول بود؟
۲. مصراع «چشم انتظار همت تو، دین و میهن است» یعنی چه؟
۳. به نظر شما چه ارتباطی میان کار آرش با دریاقالی وجود دارد؟
- .....

## یادآوری



– توجه به نشانه‌های نگارشی، به خواندن بهتر و درک معنی و مفهوم متن، کمک می‌کند.

– منظور از نشانه‌های نگارشی، به کاربردن علامت‌ها و نشانه‌هایی است که خواندن و درنتیجه، فهم مطالب را آسان می‌کند.

چند نمونه از نشانه‌های پُرکاربرد عبارت‌اند از :

۱. نقطه ( . ) : نشانه‌ای است که توقف در خواندن را نشان می‌دهد و در پایان جمله می‌آید.
۲. ویرگول یا درنگ‌نما ( ، ) : نشانه‌ی درنگ است که میان عبارت‌ها یا جمله‌ها و برای جدا کردن کلمه یا عبارت توضیحی یا برای جدا کردن اسم‌های اشخاص و ... به کار می‌رود.
۳. دونقطه ( : ) : پیش از نقل قول، هنگام توضیح دادن، شمردن اجزای یک چیز و هنگام معنی کردن کلمه به کار می‌رود.
۴. علامت سؤال ( ? ) : در پایان جمله‌های پرسشی یا برای نشان دادن شک و تردید یا ریشخند و ... به کار می‌رود.

۵. نشانه‌ی پیان عاطفه یا تعجب (!) : در پایان جملات تعجبی و جمله‌هایی که یکی از حالات عاطفی مثل : آفرین، تأکید، افسوس، آرزو، دعا، ندا و ... به کار می‌رود.

## کارگاه درس پژوهی

۱. به نظر شما چرا دریاقالی توانست چنان کار بزرگی انجام دهد؟
۲. اگر به جای دریاقالی بودید، چگونه رزمندگان را از وجود دشمن آگاه می‌کردید؟
۳. با مراجعه به کتاب‌های دوران دفاع مقدس یا منابع رایانه‌ای، داستان دیگری از شهادای حماسه‌ساز انتخاب کنید و در کلاس بخوانید.
۴. بعضی از کوچه‌ها و خیابان‌های شهرها را به نام شهدا نام‌گذاری کرده‌اند؛ با هم گروهی خود یکی از شهدا ای محله‌تان را انتخاب کنید و گزارشی از زندگی نامه‌ی او را برای کلاس، بازگو کنید.



بخوان و حفظ کن



## وطن

همه از خاکِ پاکِ ایرانیم  
مریبان، همچو جسم با جانیم  
یادگارِ قدیم دورانیم  
مادرِ خویش را نگهبانیم  
درسِ حبِ الوطن، همی خوانیم  
ما یقیناً ز اهل ایمانیم  
جان و دل، رایگان بیفشنایم

ما که اطفال این دیستانیم  
همه با هم برادر وطنیم  
اشرف و انجب تمام ملّ  
وطن ما بهجای مادر ماست  
شکر داریم کز طفویلت  
چون که حبِ وطن ز ایمان است  
گر رسد دشمنی برای وطن

«امیر ج میرزا»



## بخوان و بیندیش

### حمسه‌ی هرمز

با شنیدن خبر حمله‌ی لشکر مغول، دهقانان و کشاورزان، خانه و زندگی خود را رها می‌کردند و به داخل شهر می‌رفتند تا شاید بتوانند خانواده‌ی خود را از چنگال مغولان خون‌خوار نجات دهنند.

در میان کشاورزان، فقط اعضای یک خانواده بودند که کلبه‌ی خود را رها نکردند و تصمیم داشتند تا آخرین لحظات از خانه‌ی خود دفاع کنند. لشکر مغول تا خانه‌ی آن‌ها فاصله‌ی زیادی نداشت. اینجا خانه‌ی هرمز، دهقان شجاعی بود که اعتقاد داشت یک مسلمان هرگز در برابر دشمن، تسلیم نمی‌شود. در این هنگام او به پسرانش گفت: «گوش کنید! هنوز هم دیر نشده، آیا مایلید که تسليم مغول‌ها شویم؟».

سه پسر جوانش یک‌باره فریاد کشیدند: هرگز!

هرمز انگشتان خود را میان ریشه‌های سپیدش فرو برد و با خوشحالی گفت: «آفرین فرزندانم! مسلمان هرگز تسلیم نمی‌شود! ما باید بجنگیم و از خانه و میهنهای خود دفاع کنیم».

احمد، پسر بزرگ هرمز، گفت: «پدر، من هرگز حاضر به تسلیم نیستم اما علت این پایداری را نمی‌فهمم. ما حتماً از مغولان شکست خواهیم خورد. آیا بهتر نبود که ما هم به داخل شهر می‌رفتیم و همراه هم‌کیشان خود تا آخرین نفس، می‌جنگیم؟»

هرمز گفت: «فرزندم، هرکس وظیفه‌ای دارد. مردم شهر هنوز برای دفاع آماده نیستند. در حقیقت، مغولان، ما را غافل‌گیر کرده‌اند. ما باید سعی کنیم که از حرکت لشکریان مغول، جلوگیری کنیم تا مردم شهر، آماده‌ی دفاع شوند. به نظر من این بزرگ‌ترین کمک به آن‌هاست. باید بدانید که در این نبرد هیچ‌کدام از ما زنده نمی‌مانند. ما خود را فدای آیین و شرف و میهنهای خود می‌کنیم. فکر نکنید که اگر کشته شویم، شکست خورده‌ایم؛ بر عکس، ما پیروز شده‌ایم».

هرمز، کمی درنگ کرد و ناگهان گفت: «آیا صدای پای اسبی را نمی‌شنوید؟ مثل اینکه اسب‌سواری به سرعت به کلبه‌ی ما نزدیک می‌شود!».

احمد فوراً در کلبه را باز کرد. سواری به کلبه نزدیک شد و دهانه‌ی اسب خود را کشید. اسب ایستاد. از چهره‌ی او معلوم بود که از مغولان نیست. او نگاهی به هرمز و پسرانش افکند و گفت: «مگر نمی‌دانید، مغول‌ها خیلی نزدیک شده‌اند؛ بهزادی به اینجا می‌رسند. چرا به شهر نمی‌آید؟».

احمد جواب داد: «ما همین‌جا از خود دفاع می‌کنیم».

سوار با تعجب گفت: «شما چهار نفر چگونه می‌توانید در مقابل سیل لشکریان مغول مقاومت کنید؟».

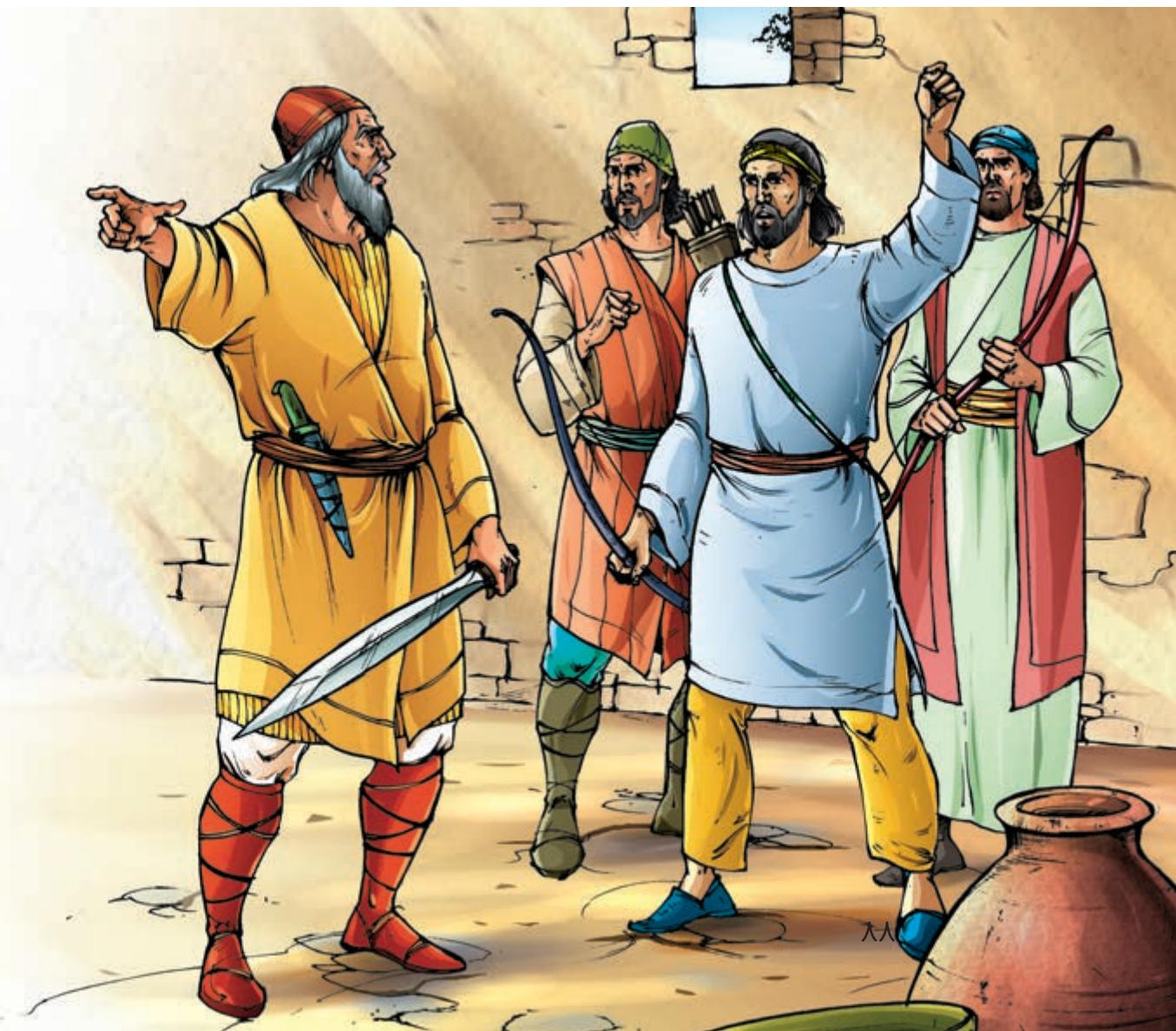
هرمز، قدم به جلو گذاشت و گفت: «شهر هنوز آماده‌ی دفاع نیست. ما تا مدتی لشکریان مغول را معطل

می کنیم تا هموطنان ما برای مبارزه با دشمن آماده شوند».

سوار که تازه به مقصود آن‌ها بی‌برده بود، نگاهی از روی تحسین به ایشان افکند و گفت: «شما خیلی فداکارید؛ افسوس که من از دیدبانان شهر هستم و باید رسیدن مغول‌ها را خبر دهم، و گرنه همین‌جا، با شما می‌ماندم». سوار درحالی که از آنان دور می‌شد، فریاد زد: «دروド بر شما مردان فداکار!».

هنگام غروب، گرد و غباری از دور نمایان شد. لشکریان مغول، چون سیلی خروشان به طرف شهر در حرکت بودند، ناگهان یکی از یاران قاجان (یکی از فرماندهان سپاه مغول) که همراه او در خط اول لشکر حرکت می‌کرد، از اسب بر زمین افتاد. قاجان فوراً فرمان داد که همه باشند. تیری بلند در سینه‌ی مرد، فرو رفته بود. قاجان، حیرت‌زده به اطراف نگاه کرد و پس از لحظه‌ای فریاد زد: «چه کسی او را کشت؟».

ناگهان، پیرمرد از کلبه خارج شد و با صدایی که به غرّش شیر شباخت داشت، فریاد زد: «ای مغولان ناپاک! دور شوید. ای دشمنان گستاخ! دور شوید. ای مغولان متجاوز! چگونه انتظار دارید پیروان قرآن، پستی را بپذیرند و تسلیم شوند؟ من و فرزندانم مرگ را به شکست و خواری، ترجیح می‌دهیم».



قاجان از سخنان پیرمرد چیزی نمی‌فهمید؛ زیرا او به پارسی سخن می‌گفت ولی حس کرد که مرد پیر، خیال مقاومت دارد و متوجه شد که آن تیر از سوی پیرمرد، رها شده است. سردار مغول، قهقهه‌ای زد و نیزه‌ای را در دست گرفت و آن را به طرف هرمز پرتاپ کرد. پیرمرد با سرعتی که از سن او بعيد بود، به داخل کلبه رفت و در را بست. نیزه به در کلبه خورد و در آن فرو رفت. قاجان می‌خواست فرمانی صادر کند تا افرادش کلبه‌ی کوچک را نابود سازند اما باران تیر از سوی کلبه به طرف آنان باریدن گرفت.

قاجان که از خشم می‌لرزید، گفت: «فکر می‌کنم عده‌ی زیادی از جنگجویان در کلبه پنهان شده‌اند؛ با آن‌ها چه باید کرد؟»

یکی از مغولان گفت: «قربان بهتر است کلبه را آتش بزنیم!».

قاجان گفت: «آتش؟ بله، فکر خوبی است. مشعل‌ها را روشن کنید».

در همان حال، چهار تیر از پنجره‌ی کوچک کلبه، بیرون جهید و چهار مغول از اسب به زمین افتادند. در این هنگام، هرمز به پسراش گفت: «گویا می‌خواهند کلبه‌ی ما را آتش بزنند و با این وسیله، ما را از کلبه بیرون بکشند. ما تا به حال در رسیدن به هدف خود که معطل نگهداشتند قوای آن‌هاست پیروز شده‌ایم؛ حالا بهتر است که از کلبه خارج شویم و با این ناپاکان بجنگیم».

سخن هرمز تمام نشده بود که ناگهان سقف کلبه، آتش گرفت و شعله‌ی آتش، کم کم به جاهای دیگر سرایت کرد. هرمز فرمان بیرون رفتن از کلبه را صادر کرد. چهار قهرمان با شجاعت و سُکوه خاص از کلبه خارج شدند. قاجان با دیدن آن‌ها به تماسخر گفت: «این چهار نفر می‌خواهند با ما بجنگند؟ آن‌ها را تیر باران کنید».

باران تیر بر سر هرمز شجاع و پسران قهرمان او باریدن گرفت و آن‌ها نیز با تیرهای خود به دشمنان پاسخ دادند. پس از مدتی کوتاه، یک تیر بلند در سینه‌ی پیرمرد قهرمان فرو رفت. هرمز فریادی کشید و گفت: «پیروز باد ایران!» و لحظاتی بعد، سه فرزند شجاعش چون برگ درخت بر روی زمین افتادند، درحالی که تا آخرین لحظات، قلبشان از عشق به وطن، لبریز بود.

چو ایران نباشد تن من مباد  
بدین بوم و بر، زنده یک تن، مباد

«محمود حکیمی، به سوی ساحل با اندکی کاهش و تغییر»

### • ایستگاه اندیشه

۱. چرا پیرمرد و پسراش در کلبه ماندند؟

۲. راز پایداری و ماندگاری سرزمین ایران در چیست؟

# فصل هفتم

# فرهنگ و هنر

## میوه‌ی هنر

از جور تبر، زار بناید سپیدار  
 از تیشه‌ی هیزم شکن و آره‌ی نجار  
 کاین موسم حاصل بود و نیست تو را بار  
 شد توده در آن باغ، سحر، هیمه‌ی بسیار  
 بگریست سپیدار و چین گفت دگر بار  
 اندام مرا سوخت چین زاتش ادبار  
 ناچیزی تو، کرد بدین گونه تو را خوار  
 فرجام، به جز سوختش نیست سزاوار  
 ای میوه فروش هنر، این دک و بازار  
 کردار نکوکن، که نه سودی سست زگفتار  
 روز عمل و مزد، بود کار تو دشوار

«پروین اعظامی»

۱ آن قصه شنید که در باغ، بکلی روز  
 کز من نه دگر بخ و بُنی ماند و نه شاخی  
 گفتش تبر آهسته که جرم تو همین بس  
 تا شام، نیفتاباد صدای تبر از گوش  
 دهقان چوتور خود از این هیمه برافروخت  
 آوخ که شدم هیزم و، آشگر کیتی  
 خنید برو شعله، که از دست که نالی؟  
 آن شاخ که سر برکشد و میوه نیارد  
 جز داش و حکمت نبود میوه‌ی انسان  
 از گفته‌ی ناکرده و پیووده چه حاصل؟  
 آسان گذرد گر شب و روز و مه و سالت

خودارزیابی



۱. علت قطع کردن درخت سپیدار چه بود؟
  ۲. از نظر شاعر «میوه‌ی انسان» چیست؟
  ۳. به نظر شما، پیام این شعر چیست؟

یادآوری



الف) کلمه‌ی «آوخ» را که در درس خواندیم یک واژه است، اما معنای یک جمله‌ی کامل را بیان می‌کند. گاهی برای حالت‌هایی مانند آرزو، اندوه و شادی و... از کلمه‌هایی مانند ای کاش، افسوس، آفرین و... استفاده می‌کنیم. این کلمات را شبیه جمله می‌گویند. در پایان شبیه جمله، نشانه‌ی بیان عاطفی «!» به کار می‌رود. این کلمات در ظاهر، مانند یک جمله نیستند ولی معنای یک جمله‌ی کامل را بیان می‌کنند. به همین سبب، شبیه جمله هستند؛ مانند: «ندا و منادا» (ای وطن)

ب) به کلمه‌های زیر توجه کنید:

پارسال — پار

دی دیروز

ماه \_\_\_\_\_ مه

گاهی شاعران از کلمات کوتاه شده‌ای مانند «پار، دی، مه، گه و شه» استفاده می‌کنند، لازم است هنگام بیان معنی، به این کلمات توجه داشته باشیم.

کارگاه درس پژوهی



۱. منظور شاعر از مصراع «کردار نکو کن، که نه سودیست ز گفتار» چیست؟
  ۲. چند شخصیت در این شعر حضور دارند؟ درباره‌ی نقش هر یک، گفت و گو کنید.
  ۳. شعر «میوه‌ی هنر» را با راهنمایی معلم خود، در کلاس به صورت یک نمایش اجرا کنید.

## حکایت



### افلاطون و مرد جاہل

گویند روزی افلاطون نشسته بود. مردی جاہل نزد او آمد و نشست و شروع کرد به حرف زدن. در میانه‌ی سخن، گفت: «ای حکیم! امروز فلان مرد را دیدم که سخن تو می‌گفت و تو را دعا می‌کرد و می‌گفت: افلاطون، بزرگ مردی است که هرگز کس چون او نبوده است و نباشد، خواستم که شکر و سپاس او را به تو رسانم».

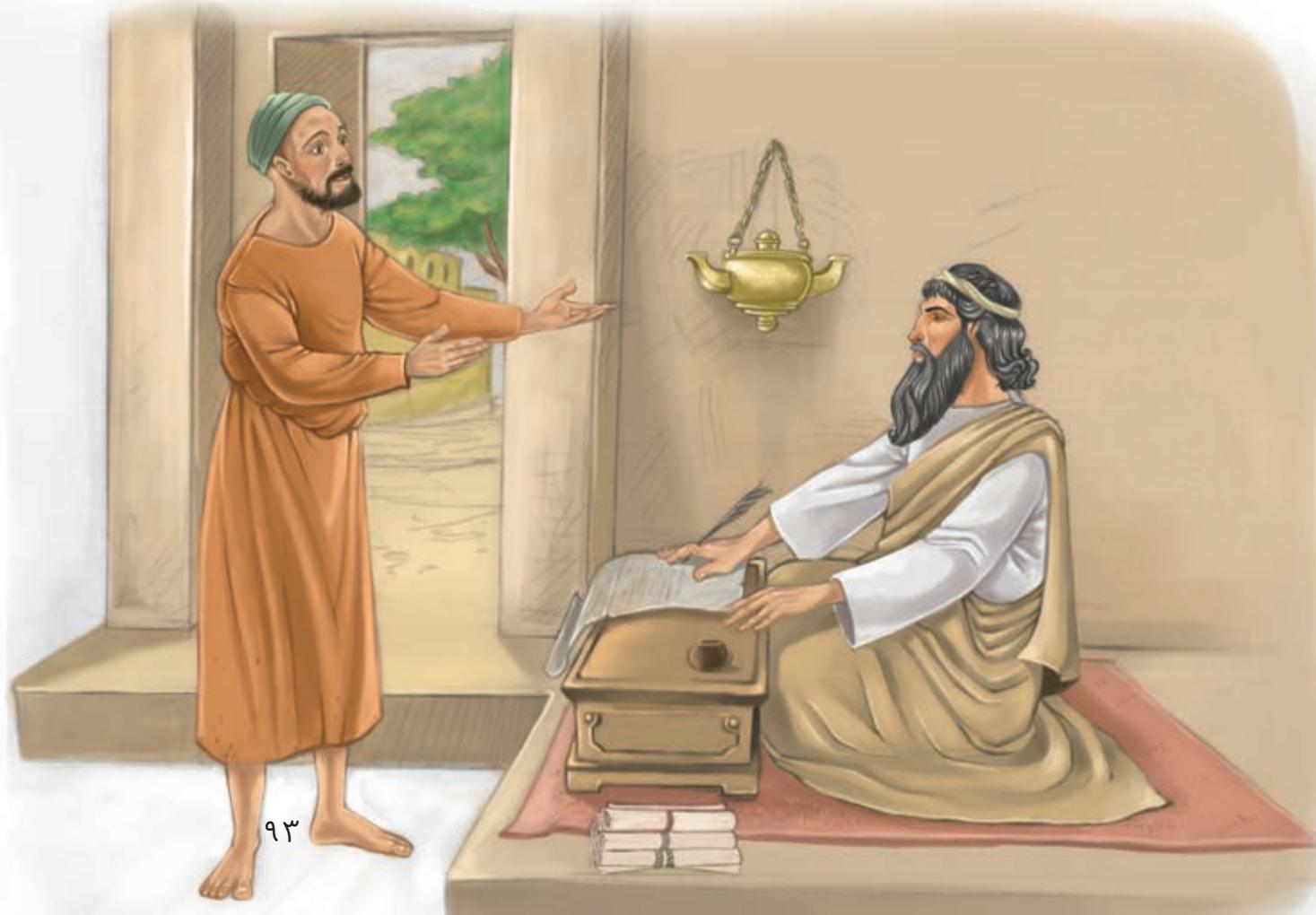
افلاطون چون این سخن بشنید، سر فروبرد و بگریست و سخت دلتانگ شد.

این مرد گفت: «ای حکیم! از من چه رنج آمد تو را که چنین تنگدل گشته؟».

افلاطون گفت: «از تو رنجی به من نرسید ولیکن برای من از این بدتر چیست که جاہلی مرا بستاید».

\* \* \*

\* چرا هنگامی که افراد نادان از ما تعریف می‌کنند، نباید خوشحال شویم؟ \*





## کتاب خوانی

بدان که قصه خواندن و شنیدن، فایده‌ی بسیار دارد:  
اول آنگه از احوال گذشگان خبردار شود.

دوم آنگه چون عجایب بشنود، نظر او به قدرت الهی، گشاده گردد.

سیم، چون محنت و شدت گذشگان شنود، داندکه هیچ کس از بندِ محنت آزاد نبوده است، او را تسلی باشد.

چهارم، چون زوال ملک و مال سلاطین گذشتۀ شنود، دل از مال دنیا و دنیا بردارد و داندکه با کس، وفا نکرده و خواهد کرد.

پنجم، عبرت بسیار و تجربه‌ی بی شمار او را حاصل شود.

و خدای تعالی با حضرت رسول (ص) می‌گوید: «ای محمد، ما از قصه‌های رسولان و خبرهای پیغمبران، بر تو می‌خوایم. آنچه بدان، دل را ثابت گردانیم و فایده‌های کلی تو را حاصل گردد» (قرآن کریم، سوره‌ی هود، آیه‌ی ۱۲۰).

پس معلوم شد که در قصه‌های گذشگان، فایده‌ای هست و خواننده و گوینده و شنونده را از آن فایده رسد. اگر پرسند که قصه خوانی، چند نوع است؟ بگویی دو نوع: اول حکایت‌گویی و دویم نظم خوانی.

اگر پرسند که آداب حکایت‌گویان چند است؟

گوی: اول آنگه قصه‌ای که ادا خواهد کرد، باید که بر استاد خوانده باشد و با خود تکرار کرده باشد نا  
فرودنامند. دویم آنگه چست و چالاک، به سخن در آید و خام نباشد.

سیم باید که داند که جماعت، لایق چه نوع سخن است، بیشتر، از آن گوید که مردم، راغب آن باشند.  
چهارم، نثر را وقت وقت، به نظم آراسته گرداند که بزرگان گفته‌اند: نظم در قصه خوانی چون نمک است در  
دیگ؛ اگر کم باشد، طعام بی مزه بود و اگر بسیار گردد شور شود؛ پس اعتدال، نگاه باید داشت.

پنجم، سخنانِ محال و گراف نگویند که در چشم مردم، سبک شود.

اگر پرسند که آداب نظم خوانی چند است؟

گوی: اول آنگه به آهنگ خواند.

دویم، سخن را در دل مردم بنشاند.

سیم، اگر بیتی مشکل پیش آید، شرح آن با حاضران گوید.

چهارم، چنان نکند که مستمع، متلوی گردد.

پنجم، صاحب آن نظم را در اول یا در آخر، یاد کند و فاتحه و تکبیر گوید.

«کمال الدین حسین داعظ کاشنی، قویت نامه‌ی سلطانی»

## خودارزیابی



۱. سه مورد از فایده‌های قصه خواندن را بیان کنید.
۲. چرا باید در آغاز یا پایان نوشه از شاعر یا نویسنده‌ی آن یاد کرد؟
۳. اگر بخواهید قصه‌ای برای خواندن انتخاب کنید، چه ویژگی‌هایی را برای آن در نظر می‌گیرید؟  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

## یادآوری



هر داستان از قسمت‌های (عناصر) مختلفی تشکیل می‌شود که در اینجا با برخی از آن‌ها آشنا می‌شویم.

\* موضوع : فکر اوّلیه‌ای که به ذهن نویسنده می‌رسد و کلّ فضای داستان را دربر می‌گیرد، موضوع داستان است. در شعر میوه‌ی هنر، موضوع داستان «ثمرخشی و مفید بودن» است.

\* شخصیّت : افراد حاضر در داستان را شخصیّت می‌گویند. مثلاً در درس «میوه‌ی هنر»، می‌توان به سپیدار، تبر، شعله و هیزم‌شکن اشاره کرد.

\* زاویه‌ی دید : شیوه‌ای که نویسنده برای بیان داستان، انتخاب می‌کند و از زبان او سخن می‌گوید. زاویه‌ی دید داستان، مشخص می‌کند که داستان از دید چه کسی، بازگو شده است.

## کارگاه درس‌پژوهی

۱. با توجه به آداب نظم (شعر)خوانی، درس میوه‌ی هنر را در گروه خود بررسی کنید.
۲. درباره‌ی «ویژگی‌های یک کتاب خوب» در گروه بحث کنید.
۳. یکی از داستان‌های شاهنامه را به شیوه‌ی نقالی در کلاس اجرا کنید.

## بخوان و حفظ کن



### به گیتی، به از راستی، پیشنه نیست

ز کرثی بتر، هیچ اندیشه نیست  
به بیچارگان بر، بباید گریست  
ستم کاره خوانیمش و بی فروع  
نیاید به کار اندرون، کاستی  
چنان دان که او دشمنِ جان توست  
چ کوییم خیره، در کاستی؟  
همان نیز با مرد ناپاک رای  
به گیتی، به از راستی، پیشنه نیست  
سخن لقتن کژ ز بیچارگی است  
هر آن کوکه گردد به گرد دروغ  
همه راستی کن که از راستی  
هر آن کس که با تو نگوید درست  
گشاده است بر ما، در راستی  
مکن دوستی با دروغ آزمای

«شاھنامه، فردوسی»

## ستاره‌ی روشن

چنان خواندم که چون بزرگ‌بَرِ حَلِيم، برادران را وصیت کرد که «در کتب خوانده‌ام که آخرالزمان پیغمبری خواهد آمد، نام او محمد مصطفی (ص) اگر روزگار یابم، خست کسی من باشم که بدُوگرَدَم، شما هم فرزندان خود را چنین وصیت کنید تا بهشت یابید».



حکما و علماء نزدیک وی می آمدند و می گفتند که ما را از علم خویش بره دادی و هیچ چیز درینغ نداشتی نا دانای شدیم، ستاره‌ی روش ما بودی که ما را راه راست نمودی، ما را یادگاری ده از علم خویش.

گفت: وصیت کنم شما را که خدای عَزَّوَجَلَّ، به یگانگی شناسید و وی را اطاعت دارید و بدانید که کردار زشت و نیکوی شمامی بیند و آنچه در دل دارید، می داند و زندگانی شما به فرمان اوست.

نیکوی گویید و نیکوکاری کنید که خدای عَزَّوَجَلَّ، که شما را آفرید برای نیکی آفرید و زینهارتا بدی کنید و از بدان دور باشید که بدکنده را زندگانی، کوتاه باشد و پارسا باشید و چشم و گوش و دست از حرام و مال مردمان، دور دارید.

راست گفتن پیشه گیرید که روی راروشن دارد و مردمان، راست گویان را دوست دارند و راست گوی هلاک نشود و از دروغ گفتن دور باشید که دروغ زن ارجه گواهی راست دهد، نپذیرند.

و مردمان را عیب مکنید که هیچ کس بی عیب نیست؛ هر که از عیب خود نایینا شد، نادان تر مردم باشد. و خوب نیک، بزرگ تر عطاهای خدای است عَزَّوَجَلَّ. و از خوبی بد دور باشید که بندگران است بر دل و بر پایی، همیشه بد خو در رنج بزرگ باشد و مردمان ازوی به رنج و نیکو خوبی در هر دو جهان ستد و هر که از شما به زاد بزرگ تر باشد، وی را بزرگ تر دارید و حرمت او نگاه دارید.

«ابوالفضل یهقی، تاریخ یهقی»

## خودارزیابی



۱. یادگار بزرگمهر برای حکما و علماء چه بود؟
۲. پدر و مادر شما معمولاً چه سفارش‌هایی در انجام کارها دارند؟
۳. چرا نیکو خوی در هر دو جهان، ستوده است؟
۴. ....

## یادآوری



۱. به کلمه‌های زیر دقّت کنید.

– (رشت، نیکو)

– (راستگو، دروغزن)

– (خوبی نیک، خوبی بد)

این کلمات مخالف یکدیگر هستند.

آوردن دو کلمه با معنی متضاد موجب زیبایی و لطافت سخن می‌گردد. تضاد باعث تلاش ذهنی می‌شود؛

مانند

الف) گدای نیک انجام به از پادشاه بد فرجام (سعدی).

کلمات «نیک انجام» و «بد فرجام» مخالف یکدیگرند.

ب) هر چه زود برآید، دیر نپاید (سعدی).

۲. به جمله‌های زیر توجه کنید :

– برادران را وصیت کرد.

– وصیت کنم شما را

در گذشته، گاهی در جملات از حرفِ اضافه‌ی «را» به جای «به» استفاده شده است.

## کارگاه درس پژوهی



۱. درباره‌ی جمله‌ی «هر که از شما به زاد بزرگ‌تر باشد، وی را بزرگ‌تر دارید»، با افراد گروه، گفت و گو کنید.
۲. نمایشنامه‌ای را طراحی کنید و در آن، رفتار دو انسان نادان و دانا را نشان دهید.
۳. با توجه به متن درس، چگونه می‌توانیم، ستاره‌ی روشنی برای خود و دیگران باشیم؟





## بخوان و بیندیش

### آوای گنجشکان

شیخ مکتب خانه بر تشكیله نشسته بود و بر بالش تکیه داشت. کودکان نیز بر تشكیله های خویش بودند و سر در کتاب حافظ داشتند. قرآن خوانده بودند و شیخ گفته بود : اکنون به آواز گنجشکان گوش می دهیم. کودکان در سکوت، به آواز گنجشکان درخت مکتب خانه، گوش می دادند. عادت بود، میان دو درس، سکوت بود و گوش دادن به جیک جیک گنجشکان که فراوان بودند بر درخت. غوغایی کردند گنجشکان. عجب بود که هنگام درس، ساکت بودند. سر بر بال و سینه می گذاشتند. در خود بودند هیچ صدای نبود، جز صدای شیخ که می خواند : «بحث ما در لطف طبع و خوبی اخلاق بود».

صدای کوفتن کوبه‌ی در مکتب آمد. شیخ گفت : کسی بود، بیند کیست؟ «منون» بود که آمده بود. «منون» همه‌ی آن چیزهایی که حافظ گفته بود، داشت. منون مست کتاب بود و عاشقِ دانش، ظاهری آشفته داشت و پیراهنی کهنه. «منون» هم صداش می کردند. اهل بحث بود و مدعی دانایی. پس از هر بحث، قانع می شد یا نمی شد، می گفت «منون» و می رفت. هر جا کتابی بود، مکتبی بود، می رفت و می گفت : به من چیزی بیاموزید.

شیخ خواست او را رد کند، میانه‌ی درس آمده بود. گفت : به تو چه بیاموزم، که ندانی! به گفته‌ی خود «همه چیز دانی!».

منون در میان کودکان نشست. تشكیله نداشت، بر حصیر نشست. میان سال بود و سرگردان. سرگردان در شهر، رها از قید و بند. رسماً نیز بر کمر می بست و کتاب‌ها زیر بغل داشت.

منون بر حصیر زانو زد، پیش شیخ. کتاب در کنار نهاد : بخوان شیخ، چه می خواندی؟ شیخ به آهنگ خوش، همان شعر حافظ را خواند : بحث ما در لطف طبع و خوبی اخلاق بود. گنجشکان ساکت بودند. منون، سربه زیر انداخت و به فکر فرورفت. سپس، برخاست صداش را بلند کرد، گویی با حافظ، در سال‌های سال پیش، سخن می گفت.

بعد، رو کرد به شیخ : ای شیخ، مرا چیزی بیاموز. نصیحتی کن. امروزم را شاداب و شیرین کن. چنان که این کودکان امروزشان با خلق خوش تو گوارا می شود. شیخ، این مکتب «فلک» ندارد. کودکان را چگونه بر سر عقل می آوری، بی چوب، بی فلک؟ به هر مکتب رفتم، چوبی و فلکی دیدم، آویخته بر دیوار.

۱. حرف ما درباره‌ی شیرین سخنی و اخلاق خوب بود.

شیخ، آرام و اشک در چشم گفت: اینجا گنجشکان هم درس می‌آموزند. چوب و فلک راه و روش آنان نیست. کودکانشان را پرواز و دانه برچیدن می‌آموزند، بی چوب و فلک.

— به من چه می‌آموزی، شیخ؟ تو بزرگی.

— من چیزی ندارم که به تو بیاموزم. از من تعریف نکن.

ممnon پیش رفت، پیش شیخ زانو زد، بر دست او بوسه داد: «به من چیزی بیاموز، شیخ!» چشمش به اشک نشست.

شیخ دست در گردن او انداخت و موهای پریشان او را نوازش کرد: پسرم، حافظ بخوانم برایت؟

— حافظ در سر و قلب من است. هزاران بار خوانده‌ام. چیزی دیگر بخوان.

— سعدی چه؟ گلستان و بوستان؟



— هرچه بگویی خوانده‌ام، هرچه به این کودکان می‌آموزی، بارها و بارها خوانده‌ام. می‌دانم، می‌دانم، بسیار می‌دانم. چیزی به من بیاموز که ندانم.

شیخ، کوزه‌ی آب خویش که در کنار داشت، پیش ممنون گذاشت. کوزه‌ای دیگر از کودکی گرفت. کوزه‌ی خویش به ممنون داد.

— آب نخواستم، کوزه نخواستم. به من چیزی بیاموز.

— شیخ گفت: کوزه را نگه دار تا در آن، آب این کوزه ریزم.

شیخ از کوزه‌ی خود در کوزه‌ی ممنون آب ریخت. کوزه در دست ممنون پُر بود. آب از سر آن ریخت. ممنون گفت: به من چیزی بیاموز.

بار دیگر، شیخ در کوزه‌ی پُر، آب ریخت. ممنون گفت: این کوزه جا ندارد. مرا دیوانه می‌دانی. آری، من دیوانه‌ام. ممنونم. آنچه باید بیاموزم، آموختم. ممنون... ممنون.



ممنون برخاست، آب کوزه در کنار درخت، خالی کرد. کوزه‌ی خالی پیش شیخ آورد و گفت: این یعنی، «خالی شو تا پُر شوی» من پُر بودم و پُر گفتم از خود، اکنون خالی‌ام، هیچ و هیچ نمی‌دانم. حالا مانند این کودکان ام. با من از هر چیز بگو، از ابتدا آغاز کن. من کی‌ام. به من بگو: «من کی‌ام، تو کیستی»؟ شیخ لبخند زد و گفت: به آواز گنجشکان گوش کن، هزاران سخن در آوازشان است. گوش کن، می‌شنوی. ممنون ساخت شد. کودکان او را می‌دیدند که همه‌ی وجودش گوش شده است. گنجشکان غوغای کردند. از درخت برخاستند و در هوای مکتب چرخ زدند و بازگشتند و بر شاخه‌ها نشستند. ممنون سر برگرداند، گنجشکان را دید. گنجشکان در شاخه‌ها گفت و گو می‌کردند.

شیخ گفت: چه می‌شنوی؟ بر کودکان بازگو.

ممنون برخاست، رو کرد به کودکان با صدای بلند گفت:

برگ درختان سبز در نظر هوشیار      هرو رقش دفتری است معرفت کردگار

نقل از گنجشکان، غلام شما ممنون.

ممنون، ریسمانی که بر کمر داشت، سفت کرد. گرهی دیگر زد. کتاب‌هایش را در بغل گرفت و به سوی در مکتب رفت.

شیخ نگاهش کرد، کودکان دیدند که با خود شعر می‌خواند و می‌رود. گنجشکان در شاخه‌های درخت، جیک‌جیک می‌کردند.

عماد (یکی از شاگردان) گفت: چرا با او چنین کردی. مهربانی و هم‌زبانی کردی. او از ما نیست، دیوانه‌ای سرگردان است، که مکتب‌های شهر را یک‌به‌یک می‌گردد. به آنان می‌گوید: «چیزی به من بیاموزید» بسیاری از آنان در مکتب را به روی او بسته‌اند.

شیخ گفت: او نعمتی است که هر کس قدر او نمی‌داند.

یکی از بچه‌های مکتب، برخاست و گفت: او چه نعمتی است، جز پُرگویی و ادعای و درهم‌ریختگی ظاهر؟ شیخ گفت: او اینجا نیست. غیبت او نکنیم. به هر حال، او امروز، محفل ما را روشن کرد و درسی به ما داد، از هر کس باید چیزی آموخت. هرجا می‌تواند برای ما مکتب باشد.

«هوشنسگ مرادی کرمانی، آب/نبار، با تلخیص و اندک تغییر»

## • ایستگاه اندیشه

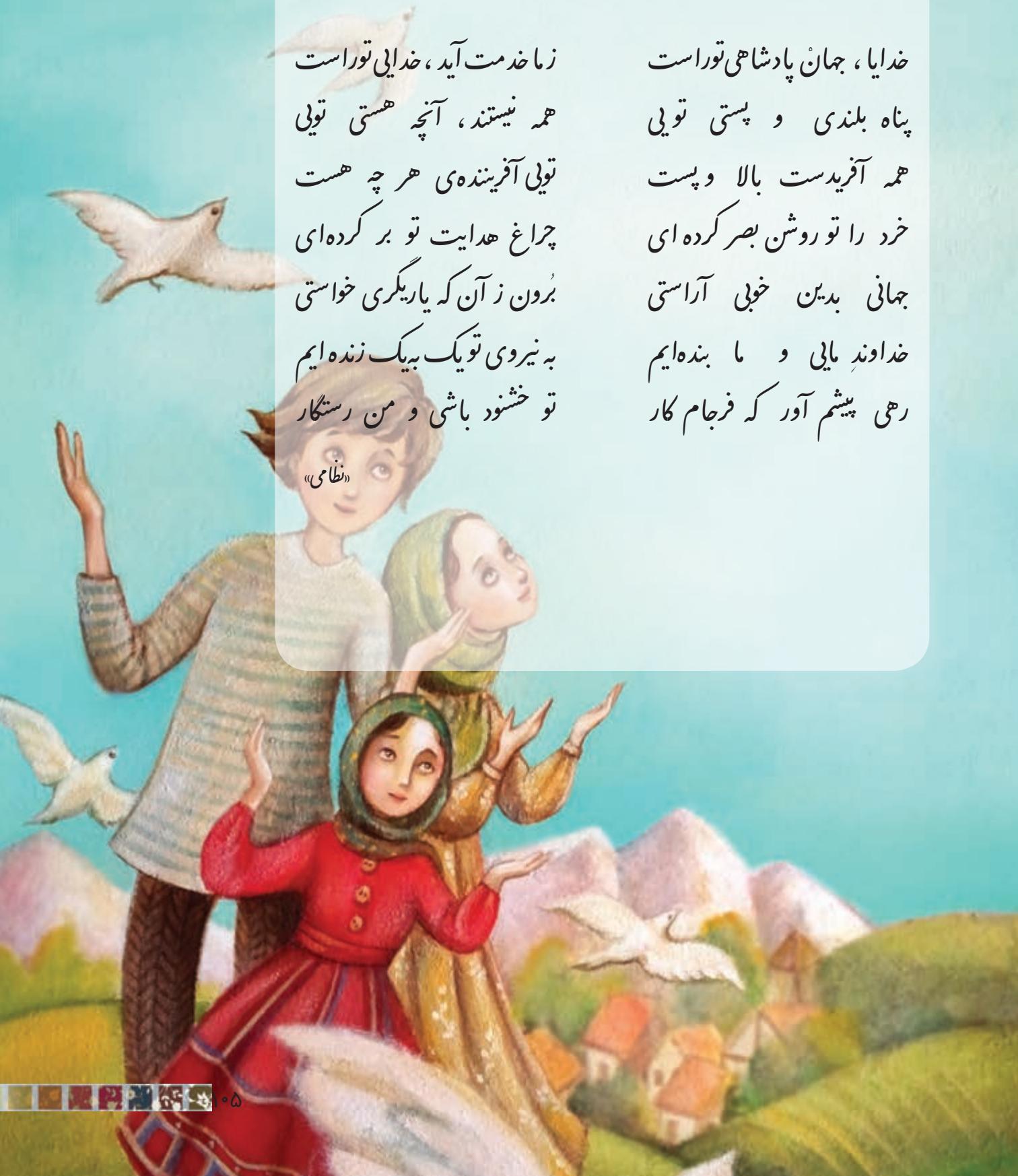
۱. به نظر شما چرا شیخ مکتب خانه ابتدا از آموزش دادن به ممنون خودداری می‌کرد؟
۲. به نظر شما زیباترین بخش این داستان، کدام قسمت است، چرا؟

## پیاپیش

زما خدمت آید، خدایی توراست  
همه نیستند، آنچه هستی تویی  
تویی آفرینده‌ی هر چه است  
چراغ هدایت تو بر کرده‌ای  
برون ز آن که یاریگری خواستی  
به نیروی توییک بیک زنده‌ایم  
تو خشنود باشی و من رستگار

«نظمی»

خدایا، جهان پادشاهی توراست  
پناه بلندی و پستی تویی  
همه آفریدست بالا و پست  
خرد را توروشن بصر کرده‌ای  
جهانی بدین خوبی آراستی  
خداوند مایی و ما بنده‌ایم  
رهی پیشم آور که فرجام کار



## واژه‌نامه

### آ

- اعتبار : آبرو، ارزش، قدر
- اعتدال : میانه‌روی
- اعضا : جمع عضو، بخش‌ها، افراد
- إغما : یبهوش شدن، یبهوشی
- افتادگی : خضوع و فروتنی
- افتخار : سرافرازی
- افراخته : افراسته، برافراشته
- اقلاً : کمترین مقدار، دست‌کم
- التفات : توجه
- التهاب : برافروختگی
- الفاظ : جمع لفظ، کلام
- الفُت : دوستی، انس، خوگرفتن
- اللَّكَنْ : کسی که زبانش به هنگام صحبت، گیر می‌کند.
- امتداد : کشیده شدن، دراز شدن
- انبان : کیسه‌ای بزرگ از بوستِ دباغی شده‌ی گوسفند
- أنجَبْ : نجیب‌تر، شریف‌تر
- أنسْ : دوستی، رفاقت، الفت
- اوراق : جمع ورق، اجزای چیزی، پاره‌ها
- اوراق فروشی : نوعی شغل یا مکانی که در آن، قطعه‌های کهنه‌ی اتومبیل یا وسایل دیگر فروخته می‌شود.
- اولی تر : برتر، شایسته‌تر
- اهريمن : دشمن، شیطان، کسی که منش پلیدی دارد.
- ایلات : جمع ایل، اقوام عشايری
- آتشگر : روشن‌کننده‌ی آتش، کسی که آتش را فروزان می‌کند.
- آذرگشسب : به معنی آتش تندوتیز، نامی است در شاهنامه‌ی فردوسی که در اصل، اسم یکی از سه آتش مقدس بوده، اما در شاهنامه به معنای آتش جهنمه و کنایه از هر چیز مورد نیایش و ستایش آمده و نیز اسم یکی از پهلوانان است.
- آراسته : منظم، مزین
- آفات : جمع آفت، آسیب‌ها
- آنکنه : پُر، لبریز
- أمرانه : امری، دستوری، با لحنِ دستور و فرمان چیزی بر زبان آوردن.
- أوا : آواز، بانگ، صوت
- أوخ : دریغ، افسوس، آخ

### الف

- ابرمد : مردِ بزرگ
- اتحاد : یکپارچگی، یکی شدن
- اختلاف : تزاع، ناسازی، عدم موافقت
- ادا : رمز و اشاره – حرکتی که از روی تقلید باشد.
- إدبَارْ : بدینختی، نگون بخت
- ادعا کردن : چیزی را برای خود خواستن، پافشاری کردن در کاری که هنوز قطعی نشده است.
- ارچه : اگرچه
- ازلی : همیشگی، بی‌آغاز، ابدی
- استماع : گوش کردن
- أسرار : رازها، سرّها، جمع سرّ
- شرف : گرامی‌تر، شریف‌تر
- اطاعت : پیروی
- اطلس : پارچه‌ی ابریشمی

### ب

- باطن : درون و نهان هر چیز یا کس
- بَتَرْ : بدتر
- بخیل : حسود
- بدخو : بداخلان، اخمو
- بدرقه : همراهی کردن، مُشایعت

پرهیزگار : پاک دامن، پارسا	بدوگروم : تابع او شوم، ازا او اطاعت کنم، به او می گروم.
پروردگار : پرورش دهنده، یکی از نامهای باری تعالی	برحدر باش : مواطن باش، پرهیز، آگاه باش
پرورده : پرورش یافته	برزن : کوی، محله، کوچه
پرورنده : رشد دهنده	برکردن : افروختن
پشت سرنهاد : گذشت، رد کرد، عبور کرد	برکند : کند، جدا کرد
پلنگ افکن : نیرومند، قدرتمند	برکه : آبگیر
پوتین : چکمه، نوعی پای پوش	برُنا : جوان
پود : نخهای قالی بافی	برومند : باشم، کامیاب، آبرومند
پی : پا، قدم، گام	برُرهه : مقطع، بخشی از زمان
پیشه : کار، حرفه	بَزَاز : پارچه فروش
پیشوایان : رهبران، مقتدايان	بساط : پهنه‌ی زمین، گستردگی
پیغامبران : پیام آوران، پیامبران	بسنده : کامل، کافی
پیکار : رزم، نبرد	بَصَر : بینایی، روشنی دیده، دیدن
پیکر : تن، هیكل، اندام، جسم	بعشی : نیروهای ارتش عراق در زمان صدام
پیلتون : تناور، تنومند، بزرگ جثه	بل : بلکه

## ت

تأخیر : عقب انداختن، درنگ کردن
تبليغ : رساندن پام
تپیدن : جنبیدن، حرکت داشتن
تحسین : آفرین گفتن، تشویق کردن، نیک شمردن
تحويل : انتقال دادن، جابه‌جا کردن، رساندن

تدبیر : راه حل، چاره
ترجیح : برتری دادن
تسلط : مسلط شدن، چیره شدن
تسلی : آرامش دادن، کاستن از اندوه کسی
تسلیم : پذیرفتن، زیر بار زور رفتن
تعالی : بلند مرتبه، برتر
تعزّض : دست درازی کردن
تعلّل : درنگ کردن، بهانه آوردن، کوتاهی
تفاوت : فرق، اختلاف، ناسازی
تفت : گرم، تند، تیز

## پ

پار : سال گذشته
پارسا : پرهیزگار، پاک دامن
پاینده : پایدار، استوار، پا بر جا
پُرأبهٰت : با شکوه
پرت : بی معنی، بی ارتباط، بیهوده
پُرچانگی : بُرحرفي، ورآجي
پرخاش : ستیزه جویی، درشتی
پُرمدعا : از خود راضی

جوهر : (بر وزن گوهر)، سنگ گرانبها	تَفْتَهُ : داغ، گداخته، گرم
جهان دیده : کسی که سفر بسیار کرده و بیشتر شهرهای دنیا را دیده و تجربه اندوخته	تَقدِيرُ : سرنوشت
<b>چ</b>	تَكَابُو : جست و جو
چاره : تدبیر، علاج، درمان	تَكَبْرٌ : غرور، خودخواهی
چاک چاک : پاره پاره	تَلٌ : تپه، پسته
چراخور : چراگاه، علفزار	تمثیل : مثال آوردن
چُست : چابک، تند و تیز، چالاک	تمجید : ستودن، تعریف کردن
چشم داشت : امید و خواهش، توقع و انتظار	تَمسُخُرٌ : ریشخند زدن، مسخره کردن
چشمگیر : بزرگ، قابل توجه	تن پروری : تنبلی، کاهله‌ی، سستی
چنو : چون او، مانند او	تواضع : فروتنی، خاکساری
چیره دست : هنرمند، ماهر، زیردست	توده : تپه و پسته
<b>ح</b>	توفنده : باجوش و خروش، خروشان
حاجت : نیازمندی، نیاز، احتیاج	تَهْيَى مغز : نادان، کسی که کارهای نادرستی انجام دهد، سبک مغز
حادثه : پیشامد تازه، واقعه، رویداد	تیمار کردن : مراقبت کردن، خدمت کردن، رسیدگی به آب و خوراک حیوان.
حاسد : حسود، حسادت کننده، رشک برنده	<b>ث</b>
حُبّ الوطن : میهن دوستی، دوست داشتن وطن	ثابت : پایرجا، استوار
حَبَّه : دانه	ثنا : ستایش، ذکر نیکویی ها
حُجره : غرفه، اتاق، خانه	ثواب : پاداش کار نیک
حُسن خُلق : اخلاق نیکو، خوش رفتاری	<b>ج</b>
حشر : گرد کردن مردم، گروه، انبوه، فوج	جادوگر : افسونگر
حصیر : نوعی فرش یا گستردنی که از نی یا گیاه دیگری بافته می شد.	جانکاه : رنج دهنده، آزار دهنده
حُقه باز : شعبدہ باز، فریب دهنده	جایز : روا، مناسب، شایسته
حَكَ : خراشیدن، تراشیدن	جبّار : قادر، متکبر
حُكْماً : جمع حکیم، دانشمندان	جبریل : جبرئیل، فرشته‌ای که وحی را بر پیغمبر نازل می کرد.
حوالس : جمع حس، حس‌ها	جَسْت : جهش، پرس
حیرت زده : سرگشته، سرگردان، متحیر	جَسْوَر : بی‌باک، شجاع، دلاور
حیله‌گری : بدجنسی، اهل مکر و نیزندگ بودن	جوانمردی : سخاوت، بخشنده‌گی

## خ

**خاطر** : آنچه از دل گذرد، اندیشه و خیال

**خان** : مرحله (هفت‌خان)

**خاور** : شرق

**خجالت** : شرم‌مندگی، شرم‌ساری

**خُجَنْد** : نام شهری در کشور فارسی‌زبان تاجیکستان

**خرافی** : سخن بیهوده و باطل، بی‌اساس

**خرامان** : خرامیدن، بازیابی و ناز راه رفتن

**خُرْدِی** : کوچکی، خُردسالی

**خلصلت** : صفت ذاتی، خوی، طینت

**خلاف** : ناسازگاری کردن، مخالفت

**خلال** : چوب باریک که لای چیزی بگذارند.

**خلق** : آفریده، مردم

**خُلق** : خوی، منش

**خواجه** : صاحب، بزرگ، سرور

**خوار** : پست و حقیر

**خواری** : پستی، زبونی

**خوان** : سفره

**خودپسندی** : خودخواهی

**خودکامه** : خودسر، خودرأی، نافرمان

**خوش‌رأیی** : خوش‌عقیدگی، مثبت‌اندیشی، خوش‌فکری

**خیره** : بی‌پروا، گستاخ، لجباز

## د

**دار و ندار** : دارایی، مال و ثروت

**دُرْشَتِی** : ناهمواری، تندي

**دروغ آزمای** : دروغگو، دروغزن

**دروغزن** : دروغگو

**دریغ** : افسوس، حسرت

**دُزْبَانِی** : نگهبانی، قسمت کوچکی از سازمان ارتش

**دست باز گرفتن** : دست کشیدن، خودداری کردن

**دستگاه** : شکوه، قدرت، عظمت

## ذ

**ذکر** : یاد کردن، دعاگفتن

**ذهن** : هوش، فهم

## ر

**راغب** : مایل، علاقه‌مند

**رأیت** : پرچم، درفش، علم

**رَبِيع** : بهار، هنگام بهار

**رحمان** : بخششده، از صفات خدای بزرگ

**رُخ تابیدن** : چهره برگرداندن

**رَصَدْخانه** : مکانی که در آن به تماشای علمی آسمان و

مطالعه در اوضاع ستارگان می‌پردازند.

**رَمَه** : دسته‌ی حیوانات، گله‌ی گاو و گوسفند

**رویداد** : اتفاق، حادثه

**رهنمود** : راهنمایی، نشان دادن راه صحیح در کاری

## ز

**زاد** : سن، زمان عمر

**زار** : ناتوان، ضعیف، نحیف

**زاغ** : پرندۀ‌ای شبیه به کلاع

**زرو سیم** : طلا و نقره

**سیرت** : روش، خوی و خلق

**سیمرغ** : پرنده‌ای است افسانه‌ای که گویند بسیار بزرگ بوده و در کوه قاف آشیان داشته و سی‌رنگ هم گفته شده است.

### ش

**شاخسار** : شاخ و برگ، قسمت بالای درخت که پر شاخ و برگ باشد.

**شِتا** : زمستان، فصل سرما

**شبروان** : کسانی که شب را برای عبادت و راز و نیاز با خدا، پیدار هستند، عبادت‌کنندگان در شب، عارفان، حق‌شناسان.

**شُرُوط** : جمع شرط، پیمان‌ها

**شَعْف** : خوشحالی، شادی

**شُكوه** : عظمت، بزرگی

**شوکت** : شکوه و عظمت

**شُنْفَتَه** : شنیده

### ص

**صاحب** : هم‌صحبت، یار و دوست

**صَبا** : باد، بادی که از سمت مشرق می‌وزد.

**صَخْرَه** : سنگ بزرگ و سخت

**صرف کردن** : خرج کردن

**صعب** : دشوار، سخت

**صلاح** : آشتی کردن، نیک شدن، درستی

**صواب** : درست، شایسته

**صوت** : بانگ، آواز، صدا

**صیف** : تابستان

### ط

**طاهر** : پاک، پاک‌دامن، پاکیزه

**طاقة** : توانایی، قدرت

**طالع** : بخت و سرنوشت

**طايفه** : جماعتی از مردم، گروه، قوم و خویش

**زرین** : طلایی، چیزی که از زر ساخته شده و یا به رنگ زر است.

**زمزمه** : سخن گفتن زیر لب

**زوال** : نابودی، رو به نیستی رفت

**زیبنده** : برازنده، درخور

**زینهار** : زنهار، آگاه باش

**زی** : زندگی کن ( فعل امر)

### ژ

**ژرف** : عمیق

**ژرفا** : گودی، عمق

### س

**ساحت** : فضای خانه، حیاط، درگاه

**سَبو** : کوزه‌ی سفالی

**سپاس‌داری** : شکرگزاری، سپاسگزاری

**سپاسگزار** : شکرگزار، قدردان

**ستایش** : ستودن، مدح خداگفتن

**ستوده** : ستایش شده، پسندیده

**سحاب** : ابر

**سخاوت** : بخشش، بخشنده‌گی

**سِرَالله** : سرالله، راز خداوندی، اسرار الله

**سراب** : آب‌نما، آن‌چه از دور آب به نظر می‌آید.

**سرایت** : انتقال یافتن، اثر کردن

**سربلندی** : سرافرازی

**سرکشی** : نافرمانی، طغیان

**سلطین** : پادشاهان، جمع سلطان

**سلیم** : سالم، بی‌عیب، ساده‌دل، در حکایت «درخت

علم» این کلمه از روی طنز بیان شده است و در معنی نادان و

ناسالم به کار رفته است.

**سَنَد** : چیزی که به آن اعتماد کنند، نوشتہ، مدرک

**سه‌مگین** : خوفناک، ترسناک، ترس‌آور

غزلیات : جمع غزل، نوعی شعر  
غَش : بی هوش شدن، از حال رفتن  
غلبه : چیره شدن، پیروزی  
غنیمت : آنچه به دست آید، سود، فرصلت مناسب  
غیبت : پنهان شدن از نظر

## ف

فاتحه : آغاز کار، اول چیزی، گشایش  
فاخته : پرندۀای است شبیه کبوتر  
فارغ : آرام و آسوده، بیکار  
فاقد : بدون، بی بهره بودن، نداشتن  
فخر : بالیدن، مبالغات و افتخار کردن  
فر : شکوه، زیبایی  
فراخ : گشاد، وسیع  
فراز و فرود : بلندی و پستی  
فرجام : پایان، آخر، عاقبت کار  
فرَسَخ : فرسنگ، اندازه‌ای برای تعیین مسافت، هر فرسنگ تقریباً برابر شش کیلومتر است.  
فرق : تفاوت، اختلاف  
فروتنی : تواضع، افتادگی  
فروزنده‌گی : درخشندگی  
فواید : جمع فایده، خوبی‌ها، بهره‌ها

طراوت : شادابی، تازگی  
طریقت : راه و روش  
طشت : ظرف بزرگ و فلزی  
طعم : غذا، خوراک  
طعمه : خوردنی  
طنین : صدای ناقوس، آواز  
طوف : اطراف چیزی گشتن، دور زدن، زیارت

## ع

عبرت : پند گرفتن  
عَبُوس : اخمو، چهره درهم کشیده  
عجایب : جمع عجیب، شگفتی‌ها  
عذر : بهانه  
عزَّت : عزیز و گرامی بودن، سربلندی  
عَرَوَجَل : عَزَّ : عزیز است، جَل : بزرگوار است  
عطَا : بخشش  
عقاب : شکنجه کردن، مجازات  
علِیم : بسیار دانا، عالم، اهل فضل و علم. در حکایت «درخت علم» این کلمه از روی طنز بیان شده و به معنای بی خبر و نادان است.  
عمارت : ساختمان، بنا  
عنَبَر : شاهبو، ماده‌ای خوشبو

## ق

قُمری : پرندۀای خاکستری رنگ و کوچک‌تر از کبوتر  
قُوا : جمع قوه، نیروها  
قوى پنجه : زورمند، توانا  
قهقهه : با صدای بلند خنده‌یدن، خنده‌ی پُر سرو صدا  
قيامت : محشر، روز رستاخیز  
قيامت تأثیر : شگفتانگیز، چیزی که تأثیر بسیار زیادی دارد، رویداد عجیب  
قييد : بند، مانع

غافل : بی خبر، فراموشکار  
غافلگیر کردن : بی خبر حمله کردن، ناگهان بر کسی وارد شدن  
غالب : چیره، غلبه‌کننده، پیروز  
غَرض : قصد، هدف  
غرق : زیر آب رفتن و خفه شدن، فرو رفتن  
غريبانه : ناشناس، مانند افراد نا آشنا  
غريب : نا آشنا، بیگانه

## ک

م	
مائده : سفره، طعام، خوردنی	
مات و مبهوت : سرگردان، حیران، شگفتزده	
مأدنه : محل اذان گفتن	
ماشاء الله : آنچه خدا خواست.	
ماضی : زمان گذشته	
مالک : صاحب چیزی، خداوند	
مانده : خسته، ناتوان	
مايه : مقدار، اندازه	
مبادرت : اقدام کردن به کاری	
مباهاش : فخر کردن و نازیدن به چیزی	
مبتلاء : گرفتار	
مبهم : پیچیده، نامعلوم	
مُتّجاوز : زورگو، ظلم‌کننده	
مُتّفق : هماهنگ، با هم یکی شده	
مجاوريت : تزدیکی، همسایگی	
مجلّدات : جمع مجلد، مجموعه کتابی که جلد شده باشد.	
محاصره : اطراف کسی یا جایی را احاطه کردن	
مدارا : با کسی به نرمی رفتار کردن	
مدافعان : جمع مدافع، دفاع‌کنندگان	
مُدعی : ادعائ‌کننده	
مدھوش : بی‌هوش، عاشق و شیفته، حیران، متحیر و سرگردان	
مذلت : خواری و پستی	
مرتفع : بلند، جای بلند	
مرّهم : دوا، درمان	
مرغزار : چمنزار، سبزه‌زار	
مُركّب : جوهر، دوات	
مستَحِب : کاری که انجام آن ثواب دارد اما واجب نیست.	
مستضعف : ضعیف شمرده شده	
مُستَمْعَن : شنونده، گوش‌کننده	
مشاجرت : با هم نزاع و دعوا کردن	

کارآموزی : کار یادگرفتن، دوره‌ی آموزشی	
کاردانی : کار آزمودگی، لیاقت	
کاردان : کارآزموده، با تجربه و شایسته	
کاروان سرا : محلی برای توقف و استراحت کاروان و یا قافله‌ی مسافران	
کالبدشکافی : تحلیل، شناسایی اجزای یک چیز، شکافتن	
پیکر برای آزمایش	
کُتب : جمع کتاب، کتاب‌ها	
کرانه : کناره، ساحل دریا	
کریمانه : با بخشندگی زیاد	
کُثر : کج، نادرست	
کُلفت : زن خدمتکار	
کُلبه : خانه‌ی کوچک و تنگ و باریک	
کم شمار : تعداد کم، اندک	
کمند : طناب، بند، ریسمان	
کوبه : وسیله‌ای فلزی که بر روی در خانه‌ها قرار داشت و برای آگاه کردن ساکنین خانه کوییده می‌شد.	
کوشندگی : با تلاش زیاد، کوشش کردن	
کوفتن : کوییدن	
کوی : محله، بَرَزَن، کوچه	

## گ

گُرددی : پهلوانی، دلیری	
گذشتگان : در گذشته‌ها، کسانی که از دنیا رفته‌اند.	
گزاف : دروغ، لاف	
گمان : حدس، خیال، فرض	

## ل

لاف زدن : گفتار بیهوده گفتن ، گزافه‌گویی	
لایق : سزاوار، شایسته	
لختی : مقداری، اندکی	
لطایف : جمع لطیفه، سخنان کوتاه و خوش مزه، طنزآمیز	

نعره‌زنان : فریادزنان  
نَفَرْ : خوب، نیکو، لطیف  
نغمه : آواز، سرود، آهنگ  
نفوذ : فرورفتن، اثر کردن  
نفیس : گران‌مایه، مرغوب، بالرزش  
نمودی : نشان دادی

## و

وَجْه : روی، چهره  
وُحُوش : جمع وحش، حیوانات وحشی  
وَرَثَه : جمع وارت، ارث برندۀ‌ها  
وَرَزَنْدَگی : نیرومندی، ورزشکاری  
وقوع : واقع شدن، اتفاق افتادن  
وقف : دانستن، آگاهی  
ولا : محبت و دوستی، ولایت  
ولایت : شهرستان، منطقه  
وَلَعْ : حرص، علاقه‌ی شدید به چیزی

## ه

هلاک : نابودی، نیست شدن  
هم‌کیشان : جمع هم‌کیش، پیروان یک آیین، همدینان،  
کسانی که یک دین دارند.  
هم‌نوغان : هماندان، هم‌جنسان  
همّت : قصد، اراده و عزم قوی  
هنگامه : معركه، فریاد و غوغاء و هیاهو  
هول و هراس : ترس و بیم، وحشت  
هیمه : هیزم، سرشاخه‌ی خشک درخت

## ی

یال : موهای بلند پشت گردن اسب

\* \* \*

مشاورت : با هم مشورت کردن، همفکری  
مُشْفَق : دلسوز، مهربان  
مَشَقَّت : سختی، رنج  
مشکوک : مورد شک و گمان بودن  
مشکین : به رنگ مشکی، سیاه  
مُشْكِن : مُشَكَ‌الْوَدُ، معطر و خوشبو  
مُصِرَّ : پافشاری کننده، اصرار کننده  
مصطفی : برگزیده، پاک

مُضَايِقَت : دریغ کردن، بر کسی سخت گیری کردن  
مَطَلَع : آغاز کلام، نخستین بیت غزل یا قصیده  
معالجه : درمان کردن  
معرفت : شناخت به علم و دانش  
مُعَطَّل : درانتظار گذاشت، به تأخیر انداختن، سرگرم کردن  
مَقَرَّ : جای قرار گرفتن و ماندن، قرارگاه  
مُقَرَّب : تزدیک شده، منزلت پیدا کرده  
مَكَارِم : نیکوبی‌های اخلاقی  
ملایک : جمع ملک، فرشتگان  
ملعون : مورد لعن و نفرین قرار گرفته  
ملک : زمین در تصرف کسی

مُلَمَّع : درخشان، آراسته  
ملول : غمگین، آزرده  
منفعت : فایده، سود  
مُنْهَدِم : ویران شده، خراب  
موزنون : دارای وزن و آهنگ، سنجیده  
موسم : هنگام، وقت و زمان چیزی  
می‌درد : پاره می‌کند  
می‌نمایاند : نشان می‌دهند  
میانه‌روی : اعتدال

## ن

نبوغ : هوش زیاد، استعداد، تیزهوشی  
نشر : کلام غیر شعری، غیر منظم، نوشته‌ی معمولی  
نَخْجِير : شکار، حیوانی را که شکار کنند

## نامنامه (اعلام)

آذریزدی، مهدی (۱۳۰۱—۱۳۸۸ ه.ش.)

وی در خرمساه واقع در حومه‌ی شهریزد متولد شد. از سال ۱۳۳۶ با توجه به زمینه و مطالعات وسیع قبلی‌اش شروع به نوشتنداستان‌های گوناگون برای کودکان نمود. او با انتخاب سبک ویژه‌ای در تهیه و نگارش داستان‌هایش به صورت یکی از نویسندهای ایران در آمده است. پنج کتاب در مجموعه‌ی قصه‌های خوب برای بچه‌های خوب و پنج کتاب کوچک‌تر در مجموعه‌ی «قصه‌های تازه از کتاب‌های کهن» انتشار داد و حکایت منظومی به نام شعر قند و عسل. یکی از مجموعه داستان‌های او برنده‌ی جایزه‌ی یونسکو در ایران و دیگری برنده‌ی سال از طرف شورای کتاب کودک گردیده است.  
ابراهیمی، نادر (۱۳۱۵—۱۳۸۷ ه.ش.).

نویسنده و سینماگری بود که با داستان‌های کودک و نوجوان فعالیت‌های فرهنگی اش را آغاز کرد. کلا غها و سنجاب، دور از خانه، قصه‌های ریحانه خانم، قصه‌های ساروسیب، نوسازی حکایت‌های خوب قدیم برای کودکان و ... بعضی از کتاب‌های کودک و نوجوان اوست. نخستین کتابش را به اسم خانه‌ای برای شسب در سال ۱۳۴۱ نوشت. پس از انقلاب، زندگی امام خمینی (ره) را با نام سه دیدار با مردی که از فراسوی باور ما آمد نوشت. وی در خردادماه ۱۳۸۷ درگذشت.

### اخلاق ناصری

اخلاق ناصری یکی از مشهورترین آثار خواجه نصیرالدین توosi است که در قرن ششم هجری قمری به پایان رسید. این اثر شامل سه فصل است. فصل اول مربوط به اخلاق فردی، فصل دوم، رفتار در محیط خانه و اداره‌ی زندگی و فصل سوم به علوم سیاسی پرداخته است.

### ارزنگ دیو

ارزنگ، نام یکی از سرداران دیو سپید بود. ششمين خان رستم، جنگ با ارزنگ دیو است. اولاد دیو، رستم را به محلی که دیو سپید، کاووس را در آن دربند کرده بود، برداشت. وقتی به آن جاری شد، یکی از سرداران دیو سپید به نام ارزنگ دیو، مأمور نگهبانی از کاووس است. رستم ارزنگ دیو را از بین بردو سپاهیانش از ترس پراکنده شدند.

اعتصامی، پروین (۱۲۸۵—۱۳۲۰ ه.ش.).

پروین اعتصامی که نام اصلی او رخشنده می‌باشد، شاعر بُرآوازه‌ی زبان فارسی است. وی در تبریز دیده به جهان گشود. پدرش یوسف اعتصامی معروف به اعتصام‌الملک، از نویسندهای بنام ایران و مدیر مجله‌ای به نام بهار بود. اولین اشعار پروین نیز در همین مجله منتشر شد. سرودهای پروین در زمینه‌ی موضوعات اجتماعی، اخلاقی و انتقادی است و حالتی اندرزگونه دارد. وی در سال ۱۳۲۰ خورشیدی درگذشت، آرامگاه‌وی در شهر قم، کنار صحن مبارک حضرت معصومه (س) قرار گرفته است.

امین‌پور، قیصر (۱۳۸۶—۱۳۳۸ ه.ش.).

از شاعران پرجسته‌ی انقلاب اسلامی بود. مجموعه شعرهای به قبول پرستو، کوچه‌ی آفتاب، تنفس صبح و آینه‌های ناگهان از آثار اوست. او در سال ۱۳۶۸ موفق به کسب جایزه‌ی نیما یوشیج موسوم به مرغ آمین بلورین شد. وی در سال ۱۳۸۶ درگذشت. آرامگاه او در زادگاهش شهر گتواند در شمال خوزستان قرار دارد.

### ولاد

ولاد نام پهلوانی است که در خان پنجم، رستم باوی و سپاهیانش مواجه می‌شود و با آن مبارزه می‌کند و آن‌ها را تارومار می‌کند

و به وی می‌گوید اگر محل دیو سپید را به او نشان دهد، او را شاه مازندران خواهد کرد، در غیر این صورت او را خواهد کشت؛ اولاد نیز محل دیو سپید را به رستم نشان می‌دهد.

### بزرگمهر

بزرگمهر بختگان، وزیر خردمندانو شیروان بود. وی در ابتدا برای آموزش و بروزش هرمز فرزند انو شیروان گماشته شده بود و به دلیل خردمندی و کیاست به مقام وزارت رسید و در امور کشوری با شایستگی بسیار به انو شیروان خدمت نمود. وقتی دستگاه شطروح توسط پادشاه هند به ایران فرستاده شد، بزرگمهر اسرار آن را کشف کرد.

### بلعی، ابوعلی

وی از بزرگان و نویسندهای تاریخ زبان و ادب فارسی در قرن چهارم بود. بلعی روزگاری را به وزارت سامانیان سپری کرد، ترجمه‌ی تاریخ طبری و تألیف آن به زبان فارسی از آثار اوست.  
بهار، محمد تقی (۱۲۶۶—۱۳۳۰ ه.ش.)

«بهار» در مشهد به دنیا آمد. او تحصیلات مقدماتی را نزد بدر فرا گرفت و از مکتب نیشابوری نیز بهره مند شد. بهار از کودکی شعر می‌سرود. نخستین اشعار سیاسی و اجتماعی خود را در روزنامه‌ی خراسان به چاپ رسانید. او دوران زندگی خود را به مطالعه، تدریس، پژوهش و مبارزه با حکومت ظالم زمان خود گذراند و در سال ۱۳۳۰ ه.ش از دنیا رفت. برخی از آثار بهار عبارت اند از: سبک‌شناسی، تاریخ/حراب سیاسی، دیوان/شعراء و... پدرش ملک الشعراًی آستان قدس رضوی بود و این مقام پس از درگذشت وی به بهار رسید.  
بهمنیار بن مرزبان ابوالحسن (قرن پنجم هجری شمسی)

دانشمند ایرانی و شاگرد سرشناس ابن‌سینا بود. کتاب المباحثات ابن‌سینا بیشتر در پاسخ به پرسش‌های اوست.  
بیهقی، ابوالفضل (۴۷۰—۴۸۵ ه.ق.)

ابوالفضل محمد بن حسین دیر دانشمند دربار سلطان محمود و مسعود غزنوی بود. وی پس از کسب معلومات در نیشابور به دیوان رسایل محمود غزنوی راه یافت و در خدمت ابونصر مشکان به کار پرداخت. اثر معروف او تاریخ بیهقی است.

### پوروهاب، محمود

محمود پوروهاب، شاعر و نویسنده‌ی معاصر است و در زمینه‌های نگارش قصه‌های منظوم، نمایشنامه‌های کودکانه، ترجمه‌ی اشعار کودکانه به فارسی، قصه‌ها و نمایشنامه‌های منتشر و ترجمه‌ی داستان، فعالیت می‌کند. از آثار وی می‌توان به آوازهای روشن و آواز بلدرچین اشاره کرد.

### تاریخ بیهقی

تاریخ بیهقی یا تاریخ مسعودی نام کتابی بالارزش، به نظر فارسی، نوشته‌ی ابوالفضل بیهقی است که موضوع آن تاریخ پادشاهی مسعود غزنوی پسر سلطان محمود غزنوی است.

جام، احمد (ژنده‌پیل) (۴۴۰—۵۳۶ ه.ق.)

شیخ‌الاسلام احمد‌ابن‌آبوالحسن جامی نامقی معروف به «ابونصر احمد‌ژنده‌پیل» یا به طور خلاصه «شیخ جام یا ژنده‌پیل» از عارفان دوره‌ی سلجوقی بود. وی در چهل سالگی به نگارش رساله و کتاب پرداخت و سفرهایی به نقاط مختلف کرد. او را در تربت جام دفن کردند. آثار او به زبان فارسی شامل یک رساله، شش کتاب به نظر دیوان شعری به نام دیوان شعر/حمد جام است.

حالت، ابوالقاسم (۱۲۹۸—۱۳۷۱ ه.ش.)

شاعر، مترجم و محقق توانای معاصر است. وی از سال ۱۳۱۴ به شعر و شاعری روی آورد و در زمینه‌ی موسیقی اصیل ایرانی نیز

فعالیت داشت و سراینده‌ی نخستین سرود جمهوری اسلامی ایران بود. ازوی آثار ادبی و فرهنگی فراوانی در زمینه‌های طنز، شعر، ادبیات و ترجمه باقی است. دیوان حالت از جمله آثار اوست که نمایانگر عمق و داشت ادبی وی می‌باشد.

حکیمی، محمود (۱۳۲۳ هـ.ش).

وی در تهران متولد شد و پس از دریافت دیپلم، شغل معلمی را برگزید. حکیمی در کنار معلمی، به نوشت‌پرداخت و آثار فراوانی در زمینه‌های دینی و تاریخی برای نوجوانان پدید آورد. کتاب «به سوی ساحل» از آثار اوست.

خواجه نصیرالدین توosi (قرن هفتم هجری)

ابو جعفر نصیرالدین محمد بن حسن توosi از علمای بزرگ ریاضی، نجوم و حکمت ایران در قرن هفتم و نیز از وزیران بزرگ آن دوره است که با تدبیر خاصی از خرابی شهرها و کشتار دسته جمعی مردم به دست هلاکو جلوگیری کرد. این دانشمند با تدبیر یکی از فقهای مذهب تشیع است که هلاکو را به ایجاد رصدخانه‌ی مراغه تشویق کرد. کتاب خلاق ناصری از مشهورترین تألیف‌های اوست.

خواجه نظام الملک (قرن پنجم هـ.ش.)

نظام‌الملک از وزیران و دانشمندان مشهور قرن پنجم است که در توس متولد شد. مدّت وزارت او سی سال بود. بسیاری از پیشرفت‌های سلجوقیان در امور داخلی کشور مديون لیاقت و کارداری وی بود. مدارس بسیاری بنا نهاد که پس از وی به مدارس نظامیه شهرت یافت. کتاب سیاست‌نامه اثر اوست.

دهخدا، علی‌اکبر (۱۲۵۷ – ۱۳۳۴ هـ.ش.)

دانشمند لغتشناس و نویسنده‌ی معروف ایرانی است برخی آثار او عبارت است از: نعمت‌نامه، مثال و حکم، ترجمه‌ی روح القوائی، تصحیح دیوان منوچهری و تصحیح دیوان حافظ.

دیلم / دیلمان

دیلم یا دیلمان منطقه‌ای در استان گیلان که در شمال ایران واقع شده است. نام دیلمان ترکیبی است از سه‌پاره واژه: (دیل)، (ام) و (ان). دیل به معنی جایی است که در آن دام نگه می‌دارند و (ام) شاندنه‌ی ارتفاع و بلندی است و (ان) پسوند مکان است. معنی این ترکیب، جایگاه بلند نگهداری دام است و در حقیقت دیلمان سرزمین بلندی است که در آن دامداری رونق داشته است.

دیو سفید

در خان هفتم که رستم و اولاد به «هفت‌کوه» محل زندگی دیو سپید رسیدند؛ رستم دست و پای دیو اولاد را بست و سپس به غار حمله کرد. دیو سپید با سنگ آسیاب و کلاه‌خود و زره‌آهنی به جنگ رستم رفت. نبردی طولانی بین آنان درگرفت. در پایان رستم پیروز شد و جگر دیو سپید را در آورد. سایر دیوان با دیدن این صحنه فرار کردند و با چکاندن خون دیو سپید در چشمان کاووس و سپاهیان ایران، همگی بینایی خود را بازیافتدند.

رخش

رخش نام اسب رستم، قهرمان شاهنامه است. رخش به معنی رنگ سرخ و سفید مخلوط شده است. بدین رخش دارای لکه‌های قرمز و زرد و سفید بوده است.

رستم

پهلوان ایرانی و قهرمان شاهنامه، پسر زال و رودابه که زندگی او را از شگفتی بود. تمام عمر او به پهلوانی گذشت و در تنگناها به کمک شاهان و شاهزادگان ایرانی می‌شتافت. کاووس را دوبار نجات داد. از شش خان رستم گذشت و با دیو سفید جنگید. بیش را از چاه نجات داد. کینه‌ی مرگ سیاوش را به دل گرفت؛ با اسفندیار جنگید؛ سرانجام، با دسیسه‌ی برادرش شغاد کشته شد.

## رَصْدَخَانَهِ مَرَاغَه

رصدخانه‌ای بود که در دوره‌ی هلاکوخان زیر نظر خواجه نصیرالدین توosi در شهر مراغه ساخته شد. این رصدخانه روی تپه‌ای در غرب مراغه قرار داشته است. ساختمان اصلی این رصدخانه، به شکل برجی استوانه‌ای ساخته شده است.

## سعَدِي، شِيخِ مَصْلَحِ الدِّينِ (قُرْنَهُ هَفْتَمُ هَجْرِي)

از بزرگ‌ترین شاعران و نویسنده‌گان ایران است. آموزش‌های مقدماتی را در زادگاه خود، شیراز، فراگرفت. برای اتمام تحصیلات به بغداد رفت. پس از ۳۵ سال به شیراز برگشت. بوستان (به شعر) و گلستان (نشر همراه شعر) و دیوان اشعار از او برجای مانده است. مجموعه‌ی این آثار کلیات سعدی نامیده می‌شود. کتاب گلستان او که نظم و نثر می‌باشد حاصل تجربیات او در این سفرها می‌باشد. اثر دیگر او بوستان، در نوع خود بی‌نظیر است. موضوع این کتاب اخلاق و تربیت و سیاست و اجتماعیات است که به شعر می‌باشد.

## سند باذنامه

سند باذنامه یا کتاب حکیم سند باد یا داستان هفت وزیر داستانی قدیمی است که این داستان را از موضوعات سندباد حکیم هندی می‌دانسته‌اند.

## سورانی، دریاقلی (۱۳۴۶—۱۳۵۹ هـ. ش.)

شهید دریاقلی، یکی از دلیرمردانی بود که در جریان حمله‌ی دشمن بعثی به ایران، متوجه نقشه‌ی پلید آنان برای حمله به ایران شد. وی با شجاعت و فداکاری خویش، خبر حمله و نقشه‌ی دشمن را به پایگاه نیروهای ارتش و سپاه رساند و با این عمل بموقع، سبب ناکامی نیروهای عراقی در تصرف آبادان گردید، عزم و دلیری وی مانع سقوط آبادان شد.

## سیاست‌نامه

کتابی است به زبان فارسی اثر خواجه نظام‌الملک، این کتاب پنجاه فصل دارد و حاصل تجربیات چند ساله‌ی نظام‌الملک وزیر داشتمند سلجوقیان است.

## سینا، ابوعلی (۴۲۸—۴۷۰ هـ. ق.)

از داشتمندان بنام ایرانی است. در بخارا کسب علم کرد و در ده سالگی حافظ قرآن شد. در جوانی پادشاه سامانی-نوح منصور- را معالجه کرد و از کتابخانه‌ی گرانبهای او بهره‌ها برد. در راه سفر به همدان بیمار شد و در آن شهر درگذشت. از آثار او می‌توان به کتاب‌های شفما، قانون و دانشنامه‌ی علایی اشاره کرد.

## شاہنامه

شاہنامه اثر حکیم ابوالقاسم فردوسی یکی از بزرگ‌ترین حماسه‌های جهان و شاهکار حماسه‌ی ملی ایرانیان است. شاهنامه اثری است منظوم که حدود پنجاه هزار بیت دارد و سرودن آن حدود سی سال طول کشیده است.

## شهریار (۱۳۶۷—۱۲۸۵ هـ. ش.)

محمد حسین بهجت تبریزی در شهر تبریز متولد شد، وی تحصیلات خود را در تبریز و دارالفنون تهران گذراند. او نخست در رشته‌ی پژوهشی تحصیل کرد و پس از چندی، پژوهشکی را رها کرد و به شعر و شاعری روآورد. ابتدا بهجت را به عنوان نام شعری (تخلص) برگزید ولی سرانجام، شهریار را انتخاب کرد. شهریار به دو زبان فارسی و اذربایجانی (ترکی) شعر می‌سرود. منظومه‌ی «حیدربابا» معروف‌ترین شعر ترکی اوست. او در سال ۱۳۶۷ در تهران درگذشت و در مقبره الشعرا تبریز به خاک سپرده شد.

## علی پور، مصطفی

متولد ۱۳۴۰ در شهر تکاب و دانشآموخته‌ی زبان و ادب فارسی است. علی پور، نویسنده و شاعر و مدرس دانشگاه است. برخی از آثار وی عبارت‌انداز: ساختار زبان شعر امروز، از گلوی کوچک رود، تا صبح دمان.

## عنصرالعالی کیکاووس بن اسکندر (قرن پنجم هجری)

وی از امرای داشمند آل زیاد است. فرمانروایی وی منحصر به قسمت محدودی از گرگان و طبرستان بود. عنصرالعالی مردی آگاه و داشمند بود و به فارسی و طبری شعر می‌سرود. کتاب قابوس نامه‌ی وی که در حقیقت نصایح و اندرزهای زندگی‌ساز او خطاب به فرزندش «گیلانشاه» است، از آثار معروف تر ساده و روان فارسی بهشمار می‌آید.

غزالی، ابوحامد محمد (۴۵۰-۵۰۵ هـ ق.)

امام محمد بن محمد غزالی از داشمندان معروف دوره‌ی سلجوقی است. وی در فقه و حکمت و کلام سرآمد روزگار خویش بود. پدرش مردی بافنده بود و برخی لقب غزالی را به مناسبت پیشه‌ی او می‌داند. وی به مدت پنج سال در مدرسه‌ی نظامیه تدریس می‌کرد. از آثار او می‌توان به کیمیای سعادت، نصیحة‌الملوک و حیاء‌علوم‌الدین اشاره کرد.

## فخر الدین علی، صفی (قرن نهم و دهم هجری)

فخر الدین علی، یکی از لطیفه‌پردازان نامدار ایران و نویسنده‌ی کتاب *لطایف الطوایف* است. وی شعر هم می‌سروده و تحلص وی (صفی) بوده است.

## قابوس نامه

قابوس نامه کتابی است پندآموز و نوشته‌ی عنصرالعالی کیکاووس. نام قابوس نامه از نویسنده‌ی آن «قابوس» گرفته شده است. وی این کتاب را برای فرزندش گیلانشاه، نوشته است و موضوعات آن مربوط به تریت فرزند، رسوم لشگرکشی، مملکت‌داری، آداب اجتماعی و دانش و فن است.

## کلیله و دمنه

کتابی سرشار از حکمت و تعلیم است و شامل مجموعه داستان‌هایی است که حیوانات، قهرمان آن هستند. اصل این کتاب هندی بوده است و در روزگار ساسانیان به زبان پهلوی ترجمه شده است. بعدها نصرالله منشی در قرن ششم آن را از عربی به فارسی ترجمه کرده است.

## کیمیای سعادت

کتابی است از امام محمد غزالی درباره‌ی اصول دین اسلام که در آخرین سال‌های قرن پنجم هجری نوشته شده است.

## گلستان

گلستان، کتابی است نوشته‌ی شاعر و نویسنده‌ی معروف ایرانی شیخ مصلح الدین سعدی شیرازی، این کتاب شامل یک مقدمه و هشت باب است. تراین کتاب بسیار زیبا و دلنشیں و سرمشقاً نویسنده‌گان فارسی زبان است.

## لطایف الطوایف

این کتاب نوشته‌ی مولانا فخر الدین علی صفائی، شاعر و نویسنده‌ی شوخ طبع ایرانی است و موضوع آن، لطیفه‌ها و حکایت‌هایی نادر درباره‌ی طبقات مختلف مردم می‌باشد.

## لغت‌نامه

لغت‌نامه بزرگ‌ترین و مهم‌ترین اثر علی اکبر دهخدا است که بیش از ۴۰ سال از عمر او، صرف آن شد. لغت‌نامه‌ی دهخدا، در حقیقت

دایرة المعارفی در ۱۶ جلد است و شامل شرح و معنی واژگان آثار ادبی و تاریخی زبان فارسی است. لغت‌نامه‌ی بزرگ دهخدا شامل بخش بزرگی از واژگان ادبی زبان فارسی، با معنای دقیق و اشعار و اطلاعاتی درباره‌ی آن هاست. علاوه بر دهخدا گروهی از پژوهندگان زبان و ادب فارسی سال‌ها در تهیه و تدوین لغت‌نامه تلاش کردند.

#### مثنوی معنوی

نام کتابی است سروده جلال الدین محمد بلخی در قرن هفتم؛ شامل ۶ دفتر و ۲۶ هزار بیت که در بردارنده حکایت‌های جالب و پنداموز است.

#### مراادی کرمانی، هوشنگ (۱۳۲۳ ه. ش.)

او در روستای سیرچ کرمان دیده به جهان گشود. تحصیلات خود را در روستا آغاز کرد و در کرمان و تهران ادامه داد. در سال ۱۳۴۷ اولین داستان‌های او در مطبوعات منتشر شد و تاکنون کتاب‌های زیادی از او منتشر شده است که معروف‌ترین آن‌ها مجموعه‌ی پنج جلدی تقصیه‌های مجید، داستان خمره و آب/نبار است. وی هم اکنون عضو فرهنگستان زبان و ادب فارسی می‌باشد.

#### مرزبان نامه

کتابی است شامل داستان‌ها و حکایت‌هایی به زبان حیوانات با محتوایی پندامیز که مرزبان بن رستم شروین پریم از شاهان طبرستان آن را در اواخر قرن چهارم به زبان مازندرانی کهن (طبری) تأثیف کرده است و سعد الدین وراوینی آن را در قرن ششم به فارسی دری بازگرداند. نظامی گنجه‌ای (گنجوی) (۵۳۵-۶۱۲ ه. ق.)

جمال الدین ابو محمد الیاس بن یوسف بن زکی متخلص به نظامی، شاعر و داستان‌سرای ایرانی و پارسی‌گوی در گنجه زاده شد. او به عنوان پیشوای داستان‌سرایی در ادب فارسی شناخته شده است. مخزن/لا سرار، لیلی و مجنون و خسرو و شیرین از آثار اوست. هراتی، سلمان (۱۳۳۸-۱۳۶۵ ه. ش.)

سلمان قنبر هراتی (آذرپاد) در روستای «مرزدشت» تنکابن و در خانواده‌ای مذهبی به دنیا آمد. از سال ۱۳۵۲ به نوشتن روی آورد و سرودن شعر را آغاز کرد. او در یکی از روستاهای تنکابن به کار تدریس مشغول بود. وی با شعر ارزشی انقلاب، پیوندی ناگسستنی داشت. صمیمیت و سادگی در اشعار او موج می‌زد. از سلمان هراتی سه مجموعه با نام‌های /زین ستاره، از آسمان سبز و دری به خانه‌ی خورشید به چاپ رسیده است. سلمان در ششم آبان ۱۳۶۵ در راهِ رفتن به مدرسه بر اثر تصادف جان باخت. آرامگاه وی در حوالی شهر تنکابن قرار دارد.

## منابع

- آذریزدی، مهدی، قصه‌های برگزیده از مرزبان نامه (بازنویسی)، امیرکبیر، تهران، ۱۳۷۰.
- آذریزدی، مهدی، قصه‌های خوب برای بچه‌های خوب (قصه‌های سندبادنامه و قابوس نامه)، جلد سوم، ناشر کتاب‌های شکوفه، تهران، چ سی و سوم، ۱۳۸۷.
- اعتضامی، پروین، دیوان اشعار، با مقدمه‌ی ملک الشعراًی بهار، امیرکبیر، تهران، ۱۳۸۶.
- امین‌پور، قیصر، گزینه‌ی اشعار / امین‌پور، مروارید، چ ششم، تهران، ۱۳۸۲.
- باقریان، سیدرضا و جمعی از نویسنده‌گان، نیایش‌نامه (مجموعه‌ی شش جلدی گزیده‌ای از نیایش‌های منظوم و منتشر ایران و جهان، مؤسسه‌ی فرهنگی دین پژوهی بشری)، چ اول، تهران، ۱۳۸۷.
- بهار، محمد تقی، دیوان ملک الشعراًی بهار، توسعه، ۱۳۶۸.
- بهنامزاده، داستان‌های کوتاه از نویسنده‌گان ناشناس (عشق بدون قید و شرط)، پژوهه، تهران، ۱۳۸۲.
- بیهقی، ابوالفضل تاریخ بیهقی، به کوشش علی اکبر فیاض، نشر جام، چ چهارم، ۱۳۷۳.
- پوروهاب، محمود، مرام خوبیان (مجموعه‌ی آسمان چه می‌گوید)، کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان، چ اول، تهران، ۱۳۹۰.
- حکیمی، محمود، به سوی ساحل، انتشارات امیرالمؤمنین، قم، ۱۳۶۲.
- سرشار (رهگذر)، محمدرضا، جایزه، سوره‌ی مهر، چ چهارم، ۱۳۸۷.
- سعدی، مصلح بن عبدالله، کلیات سعدی، تصحیح محمد علی فروغی، امیرکبیر، تهران، ۱۳۷۶.
- سعدی، مصلح بن عبدالله، گلستان سعدی، تصحیح غلامحسین یوسفی، خوارزمی، چ چهارم، تهران، ۱۳۷۴.
- سید عبدالمجید، حیرت سجادی، دویست داستان تاریخی از صد کتاب، نشر پایا، چ اول، ۱۳۷۷.
- صفا، ذبیح الله، گنج سخن (منتخب آثار شاعران بزرگ پارسی گوی)، ققنوس، چ هشتم، ۱۳۶۳.
- صفا، ذبیح الله، گنجینه‌ی سخن (منتخب آثار پارسی نویسان بزرگ)، امیرکبیر، چ چهارم، ۱۳۶۷.
- صفتی، فخر الدین علی، لطایف الطوایف، مؤسسه‌ی فرهنگی اهل فلم، چ دوم، تهران، ۱۳۸۲.
- عمید، حسن، فرهنگ فارسی، امیرکبیر، چ هشتم، ۱۳۷۵.
- غزالی، امام محمد، کیمیای سعادت، تصحیح حسین خدیو جم، علمی فرهنگی، چ نهم، ۱۳۸۰.
- فردوسی، ابوالقاسم، شاهنامه (نامه‌ی باستان)، به کوشش میرجلال الدین کرمازی، سمت، ۱۳۸۸.
- کیکاووس، عنصرالمعالی، قابوس‌نامه، تصحیح غلامحسین یوسفی، علمی فرهنگی، چ هفتم، ۱۳۸۵.
- محمدی، حسنعلی، از بھارت شہریار، فرتاپ، چ پنجم، تهران، ۱۳۸۹.
- مرادی کرمانی، هوشنگ، آب انبار، معین، چ اول، ۱۳۹۱.
- معین، محمد، فرهنگ فارسی (مجموعه شش جلدی)، امیرکبیر، چ هشتم، ۱۳۷۱.
- موسوی گرمادی، علی، تما محراب آن دو / برو، سوره‌ی مهر، چ اول، تهران، ۱۳۸۸.
- منشی، نصرالله، کلیله و دمنه، تصحیح مجتبی مینوی، امیرکبیر، چ دوازدهم، تهران، ۱۳۸۲.
- مولوی، جلال الدین محمد، مثنوی معنوی، تصحیح نیکلسون، مولی، چ هشتم، تهران، ۱۳۷۰.
- نظامی، حکیم الیاس، خمسه‌ی نظامی، به کوشش وحدت‌گردی، علمی، بی‌تا.
- هراتی، سلمان، مجموعه کامل شعرهای سلمان هراتی، دفتر شعر جوان، چ اول، تهران، ۱۳۸۰.

